

# MhouseKit GD0

CE

Para la automatización de una puerta seccional o basculante.



Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

mhouse  
4



# ÍNDICE

## ADVERTENCIAS

<b>PASO 1</b>	4
---------------	---

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

<b>PASO 2</b>	5
---------------	---

2.1 - Uso previsto	5
2.2 - Descripción del automatismo	5
2.3 - Descripción de los dispositivos	5
- 2.3.1 - Motorreductor electromecánico GD0K	6
- 2.3.2 - Fococélulas PH0 (opcionales)	6
- 2.3.3 - Selector de llave KS1 (opcional)	7
- 2.3.4 - Luz intermitente con antena incorporada FL1 (opcional)	7
- 2.3.5 - Transmisor TX4	7

## INSTALACIÓN

<b>PASO 3</b>	7
---------------	---

3.1 - Controles preliminares	7
- 3.1.1 - Límites de utilización	9
- 3.1.2 - Herramientas y materiales	9
- 3.1.3 - Lista de los cables	10
3.2 - Preparación de la instalación eléctrica	10
- 3.2.1 - Conexión a la línea eléctrica	10
3.3 - Instalación de los diferentes dispositivos	11
- 3.3.1 - Ensamblaje de la guía	11
- 3.3.2 - Fijación del motorreductor a la guía	11
- 3.3.3 - Fijación del motorreductor al techo	12
- 3.3.4 - Fococélulas PH0 (opcionales)	13
- 3.3.5 - Selector de llave KS1 (opcional)	14
- 3.3.6 - Luz intermitente FL1 (opcional)	14
- 3.3.7 - Conexiones eléctricas a la central de GD0K	15
3.4 - Conexión de la alimentación	16
3.5 - Controles iniciales	16
- 3.5.1 - Aprendizaje de las posiciones de apertura y cierre de la puerta	17
- 3.5.2 - Control del transmisor	17
3.6 - Regulaciones	17
- 3.6.1 - Selección de la velocidad de la puerta	17
- 3.6.2 - Selección del tipo de ciclo de funcionamiento	17
3.7 - Ensayo y puesta en servicio	18
- 3.7.1 - Ensayo	18
- 3.7.2 - Puesta en servicio	18

## MANTENIMIENTO

<b>PASO 4</b>	18
---------------	----

<b>ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO</b>	18
---------------------------------	----

## OTRAS INFORMACIONES

<b>PASO 5</b>	19
---------------	----

5.1 - Regulaciones avanzadas	19
- 5.1.1 - Regulación de los parámetros con transmisor	19
- 5.1.2 - Control de las regulaciones con el transmisor	19
5.2 - Accesorios opcionales	19
5.3 - Instalación o desinstalación de dispositivos	20
- 5.3.1 - Salida fototest	20
- 5.3.2 - Entrada STOP	20
5.4 - Memorización de transmisores	20
- 5.4.1 - Memorización modo 1	20
- 5.4.2 - Memorización modo 2	21
- 5.4.3 - Memorización a distancia	21
- 5.4.4 - Cancelación de un transmisor	21
- 5.4.5 - Cancelación de todos los transmisores	21
5.5 - Solución de los problemas	21
5.6 - Diagnóstico y señales	22
- 5.6.1 - Fococélulas	22
- 5.6.2 - Luz intermitente y luz de cortesía	22
- 5.6.3 - Central	23

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

<b>PASO 6</b>	24
---------------	----

## DOCUMENTACIÓN TÉCNICA

<b>PASO 7</b>	I
---------------	---

7.1 - Guía para el uso	I
- 7.1.1 - Prescripciones de seguridad	I
- 7.1.2 - Accionamiento de la puerta	I
- 7.1.3 - Operaciones de mantenimiento permitidas al usuario	I
- 7.1.4 - Sustitución de la pila del telemando	II
- 7.1.5 - Sustitución de la bombilla	II
Declaración de conformidad CE de los componentes del GDO	III
Declaración de conformidad de la puerta seccional basculante motorizada	IV

## PASO 1

Instrucciones importantes en materia de seguridad para el instalador y el usuario.

- Si fuera la primera vez que está por automatizar una puerta seccional o basculante con GD0, le aconsejamos dedicar un poco de su tiempo a la lectura de este manual; es preferible hacerlo antes de comenzar el trabajo, sin estar apremiado por tener que hacer el trabajo.

Tenga al alcance de la mano todos los dispositivos que componen GD0 a fin de poder leer, probar y verificar todas las informaciones contenidas en este manual. No realice las etapas de regulación o memorización, porque se encontrará que durante la instalación los productos contienen parámetros diferentes de aquellos originales de fábrica.

- Cuando lea este manual, preste especial atención a las partes identificadas con el símbolo:



porque dichas partes son muy importantes para la seguridad.

- Guarde este manual para poderlo consultar posteriormente.
- El diseño, la fabricación de los dispositivos que componen GD0 y este manual respetan plenamente la normativa en vigor.
- Considerando las situaciones de peligro que pueden generarse durante la instalación y el uso de GD0 es oportuno que también la instalación sea realizada respetando plenamente las leyes, normas y reglamentos, a saber:
  - **Este manual contiene importantes informaciones en materia de seguridad de las personas; antes de comenzar la instalación es esencial haber leído todas las informaciones contenidas. No comience con la instalación si tuviera alguna duda; de ser oportuno, solicite aclaraciones al servicio de asistencia de MHOUSE.**
- Respete todas las instrucciones de instalación
- **Antes de comenzar la instalación, compruebe que cada dispositivo de GD0 sea adecuado para su empleo en el automatismo que usted debe realizar, observando especialmente los datos indicados en el capítulo 6 "Características técnicas". No continúe si uno de los dispositivos no es adaptado para su uso.**
- **Antes de comenzar la instalación, compruebe si necesita otros dispositivos y materiales que puedan servir para completar el automatismo con GD0 según la situación de empleo específica.**
- **Antes de comenzar la instalación, compruebe si necesita otros dispositivos y materiales que puedan servir para completar el automatismo con GD0 según la situación de empleo específica.**
- El automatismo GD0 no debe instalarse en exteriores.
- El automatismo GD0 no debe utilizarse hasta que no se haya puesto en servicio la automatización, tal como previsto en el párrafo 3.7.2 "Puesta en servicio".
- El automatismo GD0 no puede considerarse un sistema de protección eficaz contra la intrusión. Si desea obtener una protección eficaz, hay que integrar el GD0 con otros dispositivos.
- El material de embalaje de GD0 debe eliminarse respetando la normativa local.
- No modifique ninguna pieza si no está previsto en este manual. Ese tipo de operaciones puede provocar desperfectos. MHOUSE no se considera responsable de daños originados por productos modificados.

- Eternillo que los componentes del automatismo puedan quedar sumergidos en agua u otras substancias líquidas. Durante la instalación procure que no entren líquidos dentro del motorreductor y de otros dispositivos abiertos.

- Si entran substancias líquidas dentro de los dispositivos del automatismo, desconecte de inmediato la alimentación eléctrica y diríjase al servicio de asistencia MHOUSE; el uso de GD0 en condiciones análogas puede originar situaciones peligrosas.

- No coloque ningún componente de GD0 cerca de fuentes de calor ni lo exponga al fuego; podría arruinarse y provocar desperfectos, incendio o situaciones de peligro.

- Conecte el motorreductor exclusivamente a una línea de alimentación eléctrica dotada de puesta a tierra de seguridad.

- Los trabajos para los que haya que abrir la carcasa de protección del GD0 deben efectuarse con el motorreductor desconectado de la alimentación eléctrica; si el dispositivo de desconexión no está a la vista, coloque un cartel: "ATENCIÓN MANTENIMIENTO EN CURSO".

- Si se desconectaran los interruptores automáticos o los fusibles, antes de restablecerlos hay que localizar y eliminar la avería.

- Si el desperfecto no pudiera resolverse utilizando las informaciones indicadas en este manual, diríjase al servicio de asistencia MHOUSE.

Advertencias especiales sobre la idoneidad para el uso de este producto con relación a la Directiva de "Máquinas" 2006/42/CE:

- Este producto se comercializa como "componente de máquina" y es fabricado para ser incorporado en una máquina o para ser ensamblado con otras maquinarias, a fin de realizar "una máquina", con arreglo a la Directiva 2006/42/CE, sólo combinándolo con otros componentes y según las pautas descritas en este manual de instrucciones. Tal como previsto por la directiva 2006/42/CE, se advierte que no se permite la puesta en servicio de este producto hasta que el fabricante de la máquina, donde se incorporará el producto, no la haya identificado y declarado conforme a la directiva 2006/42/CE.

Advertencias especiales sobre la idoneidad para el uso de este producto con relación a la Directiva "Baja Tensión" 73/23/CEE y su modificación posterior 2006/95/CE:

- Este producto responde a los requisitos previstos por la Directiva "Baja Tensión", si se lo emplea para el uso y en las configuraciones previstas en este manual de instrucciones, y combinado con los artículos presentes en el catálogo de productos de Mhouse S.r.l.. Los requisitos podrían no ser garantizados si el producto se utiliza en configuraciones diferentes o con otros productos no previstos; está prohibido utilizar el producto en estas condiciones, hasta que la persona que ejecuta la instalación haya verificado que responde a los requisitos previstos por la directiva.

Advertencias especiales sobre la idoneidad para el uso de este producto con relación a la Directiva "Compatibilidad Electromagnética" 2006/95/CE:

- Este producto ha sido sometido a los ensayos en materia de compatibilidad electromagnética en las situaciones de uso más duras, en las configuraciones previstas en este manual de instrucciones y en combinación con los artículos presentes en el catálogo de productos de Mhouse S.r.l. Si el producto se utilizara con configuraciones o con otros productos no previstos, podría perderse la garantía de la compatibilidad electromagnética; en dichas condiciones, está prohibido el uso del producto hasta que la persona que efectúa la instalación haya verificado que responde a los requisitos previstos por la directiva.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### PASO 2

#### 2.1 – USO PREVISTO

GD0 es un conjunto de componentes destinados a automatizar una puerta seccional o basculante para uso de tipo "residencial".

**Queda prohibido un empleo diferente de aquel antedicho y en condiciones diferentes de aquellas previstas en el manual.**

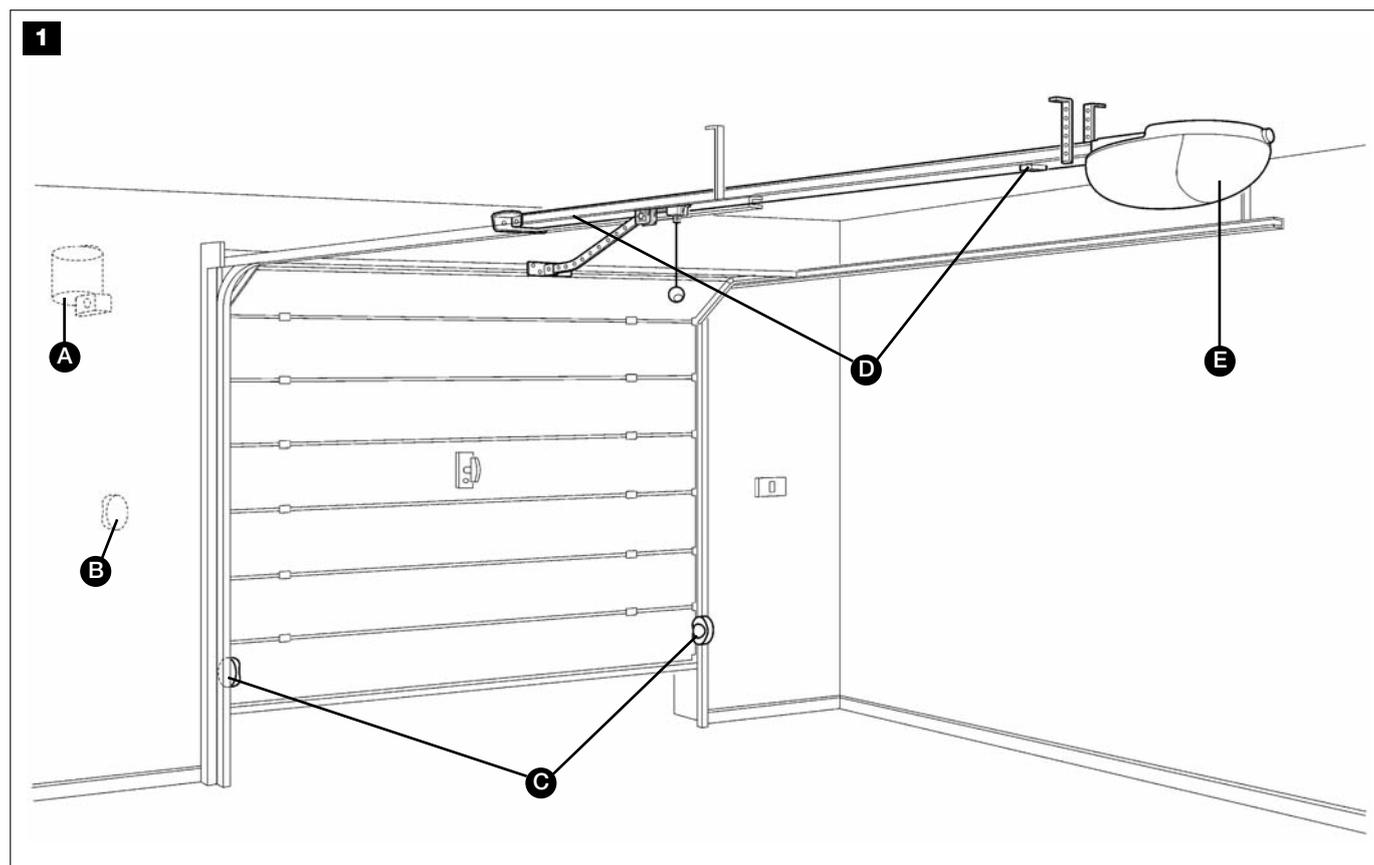
GD0 funciona con energía eléctrica, si falla la alimentación eléctrica, es posible desbloquear el motorreductor con un tirador y mover la puerta manualmente.

#### 2.2 – DESCRIPCIÓN DEL AUTOMATISMO

Para aclarar algunos términos y aspectos de una instalación de automatización para puertas seccionales o basculantes.

En la Figura 1 se representa un ejemplo típico de empleo de GD0:

- A) Luz intermitente con antena incorporada FL1 (opcional)
- B) Selector de llave KS1 (opcional)
- C) Par de fotocélulas PH0 (opcional)
- D) Topes mecánicos de parada
- E) Motorreductor GD0K



#### 2.3 – DESCRIPCIÓN DE LOS DISPOSITIVOS

El GD0 puede estar formado por los dispositivos presentes en la figura 2; controle de inmediato que el contenido del embalaje corresponda y verifique la integridad de los dispositivos.

Nota: para adecuar el GD0 a las normativas locales, el contenido del embalaje puede variar; el contenido exacto está indicado en la parte exterior del embalaje bajo: "Mhousekit GD0 contiene".

Lista de los componentes y accesorios:

- A) 1 motorreductor electromecánico GD0K con central de mando incorporada
- B) cabezal con piñón
- C) carro y tirador de desbloqueo
- D) correa de 6 m
- E) estribo de fijación a la puerta
- F) 1 guía de 3 m en 3 secciones
- G) 2 perfiles de unión
- H) 2 estribos de fijación al techo.

I) Tornillería: topes mecánicos, tornillos, arandelas, etc. véase tablas 1, 2, 3 y 4 (\*)

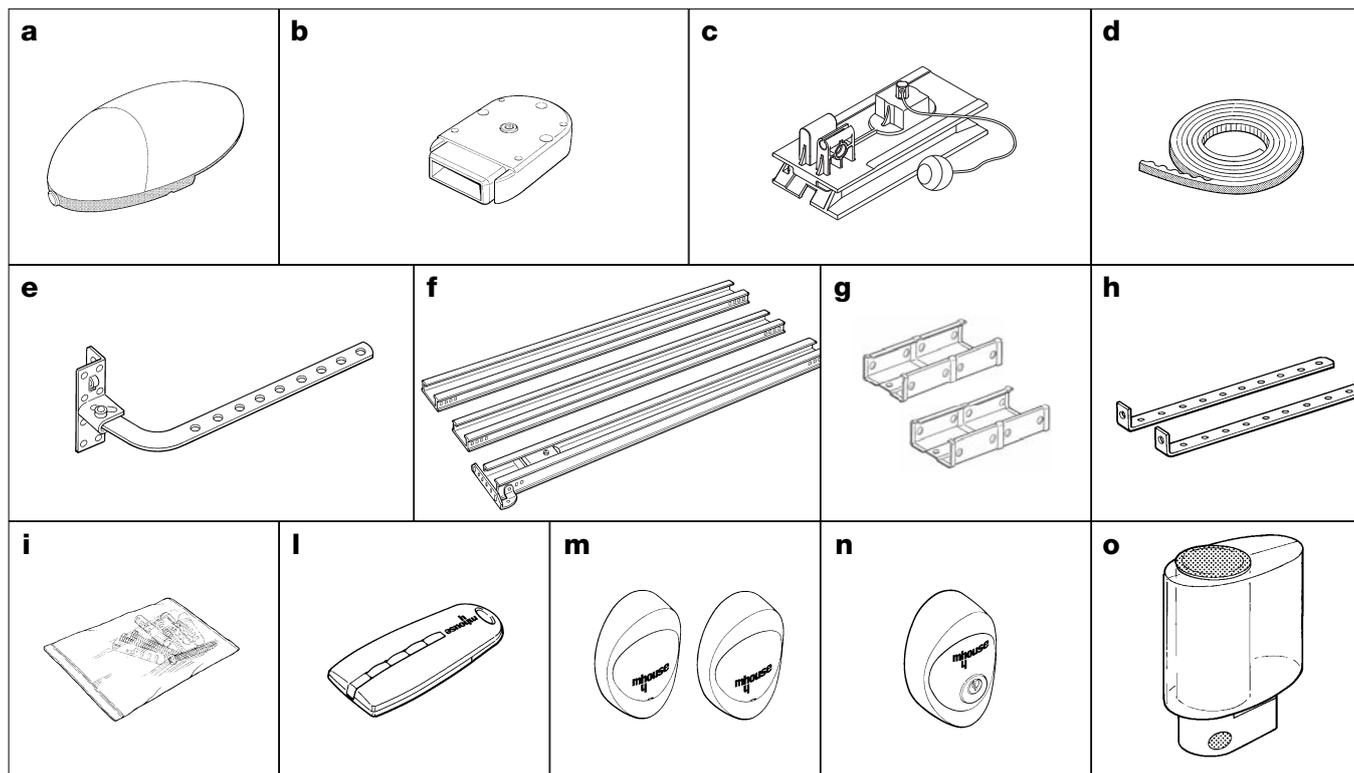
L) 1 transmisor TX4

M) Par de fotocélulas de montaje a la pared PH0

N) Selector de llave KS1

O) Luz intermitente con antena incorporada FL1

\* Los tornillos necesario para fijar el GD0 no se entregan de serie porque dependen del espesor y del tipo de material.

**2**

### 2.3.1 – Motorreductor electromecánico GD0K

El GD0K es un motorreductor electromecánico compuesto de un motor en corriente continua de 24V. Está dotado de desbloqueo mecánico con tirador que permite mover a mano la puerta si faltara la alimentación eléctrica.

El motorreductor se fija al techo con los estribos de fijación respectivos.

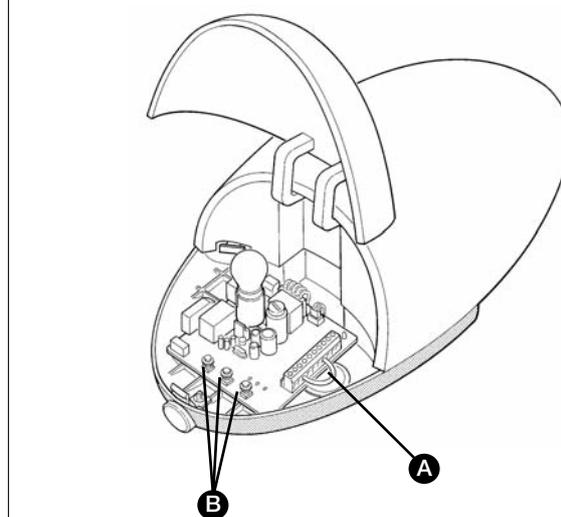
La central acciona el motorreductor y controla la alimentación de los distintos componentes; está compuesta de una tarjeta electrónica con radioreceptor incorporado.

La central puede accionar el motorreductor con dos velocidades: “lenta” o “rápida”.

Los tres botones P1, P2 y P3 [B] y los LEDs correspondientes se utilizan para programar la central.

Para las conexiones eléctricas hay una regleta de conexiones numerada [A]. En la entrada de STOP hay un led que señala su estado.

La conexión a la red eléctrica es muy sencilla: basta conectar el enchufe a una toma de corriente.

**3**

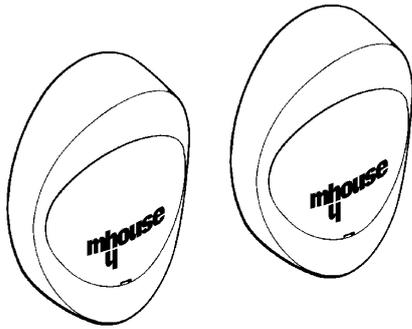
### 2.3.2 – Fococélulas PH0 (opcionales)

El par de fotocélulas para montaje en la pared PH0, una vez conectado a la central, permite la detección de obstáculos que se encuentran en el eje óptico entre el transmisor (TX) y el receptor (RX).

TABLA 1	
Lista de la tornillería para un GD0K	Cant.
Tuercas de seguridad M6	Uds. 4
Tornillos M6x14	Uds. 2
Tornillos 6,3x38	Uds. 4
Tornillos 4,2x9,5	Uds. 2
Tornillos 6x18	Uds. 1
Arandelas R05	Uds. 2
Membrana pasahilo	Uds. 1
Topes mecánicos	Uds. 2

TABLA 2	
Lista de la tornillería para PH0	Cant.
Tornillo HI LO 4X9,5	Uds. 4
Tornillo autoaterrajador 3,5X25	Uds. 4
Taco de nylon s 5 c	Uds. 4

4



### 2.3.3 – Selector de llave KS1 (opcional)

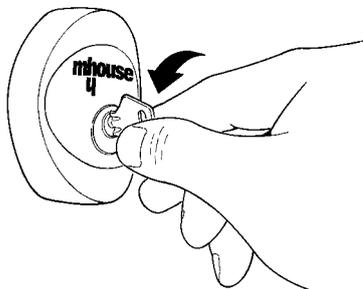
El selector de llave KS1 de dos posiciones permite accionar la puerta sin usar el transmisor; está dotado de iluminación interna para poderlo ver en la oscuridad.

Según el sentido en que se gira la llave, se accionan uno de los dos mandos: "OPEN" y "STOP"; después la llave vuelve a la posición central gracias a un muelle.

**TABLA 3**

Lista de la tornillería para KS1	Cant.
Tornillo HI LO 4X9,5	Uds. 2
Tornillo autoaterrajador 3,5X25	Uds. 4
Taco de nylon s 5 c	Uds. 4

5



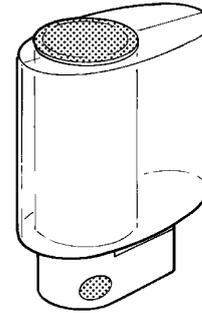
### 2.3.4 – Luz intermitente con antena incorporada FL1 (opcional)

La luz intermitente es accionada por la central y señala la situación de peligro cuando la puerta está en movimiento. En el interior de la luz se encuentra la antena para el radioreceptor.

**TABLA 4**

Lista de la tornillería para FL1	Cant.
Tornillo autoaterrajador 4,2X32	Uds. 4
Taco de nylon s 6 c	Uds. 4

6

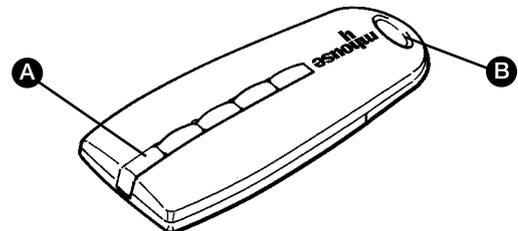


### 2.3.5 – Transmisor TX4

El transmisor permite accionar a distancia la apertura y el cierre de la puerta. Tiene 4 botones que pueden usarse para los 4 tipos de mandos de un mismo automatismo, o para accionar hasta 4 automatismos diferentes.

El LED [A] confirma la transmisión del mando; una argolla [B] permite el enganche a un llavero.

7



## INSTALACIÓN

### PASO 3

**⚠** La instalación debe ser efectuada por personal cualificado y experto y respetando las indicaciones del capítulo 1 "ADVERTENCIAS".

#### 3.1 – CONTROLES PRELIMINARES

GD0 no puede motorizar una puerta que no sea eficiente y segura y no puede resolver defectos causados por una instalación incorrecta o un mantenimiento defectuoso de la misma puerta.

**ATENCIÓN:** una instalación incorrecta puede causar daños graves.

Antes de proceder con la instalación es necesario:

- Controlar que el movimiento de la puerta no invada la calle o la acera pública
- Quitar los cables o cadenas superfluas y deshabilitar cualquier equipo innecesario después de la instalación del motor

- Controlar que la puerta tenga el peso y las dimensiones indicados en los límites de empleo (Capítulo 3.1.1), por el contrario, GD0 no puede utilizarse.

- Controlar que la estructura de la puerta sea adecuada para ser motorizada y que sea conforme a las normas vigentes.

- Controlar que en la carrera de la puerta, tanto de cierre como de apertura, no haya puntos de fricción.

- Controlar la robustez de la estructura mecánica de la puerta, comprobando que no corra el riesgo de salirse de las guías.

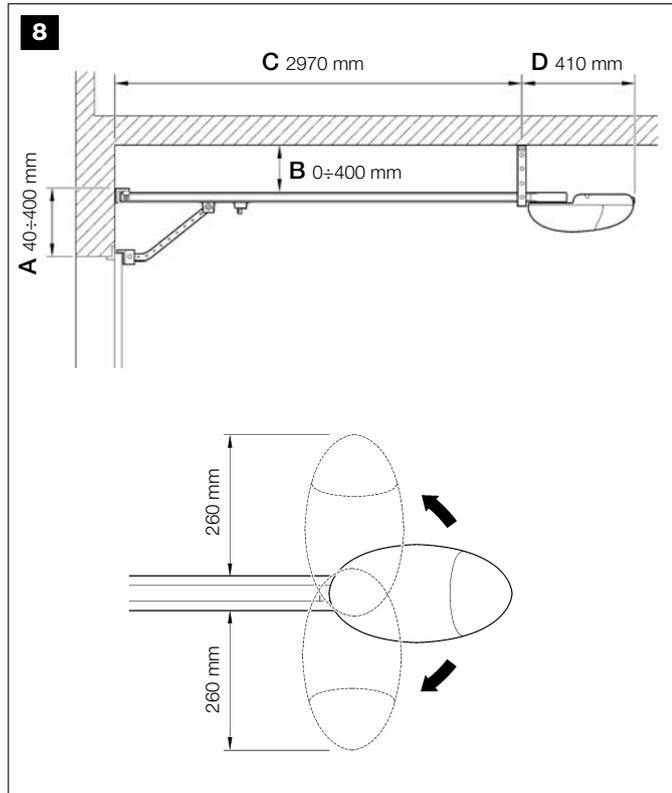
- Controlar que la puerta esté bien equilibrada, es decir que no debe moverse al dejarla detenida en cualquier posición.

- Controlar que la zona de fijación del motorreductor sea compatible con las dimensiones del motorreductor y que permita realizar fácilmente y de manera segura la maniobra de desbloqueo.

- Controlar que los puntos de fijación de los distintos dispositivos se

encuentren en zonas protegidas de choques y que las superficies sean suficientemente firmes.

- Controlar que las superficies de fijación de las fotocélulas sean planas y que permitan una alineación perfecta entre TX y RX.
- Controlar que haya los espacios mínimos y máximos indicados en la Figura 8.



• Tener mucho cuidado al elegir el método de fijación del extremo de la guía y de los estribos de techo. El extremo de la guía deberá soportar todo el esfuerzo necesario para abrir y cerrar la puerta; los estribos de techo deberán soportar todo el peso del GD0. En ambos casos deberán considerarse el desgaste y las deformaciones que puedan producirse en el tiempo.

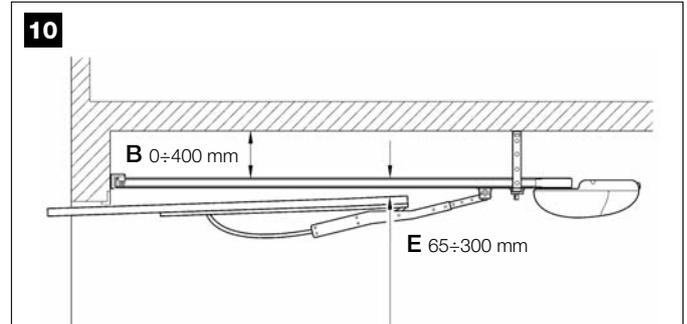
• Se aconseja fijar el motorreductor en correspondencia del centro de la puerta pero se admite una ligera diferencia. Por ejemplo, para montar el BRAZO OSCILANTE del lado de la manilla (Figura 9).

• Controlar que en la zona de la puerta (o al costado), en las cotas "A" y "B" existan las condiciones para fijar el extremo de la guía; en particular, controlar que el material sea lo suficientemente robusto y compacto.

Controlar que en la cota "C" sea posible fijar el GD0 al techo con los estribos de fijación.

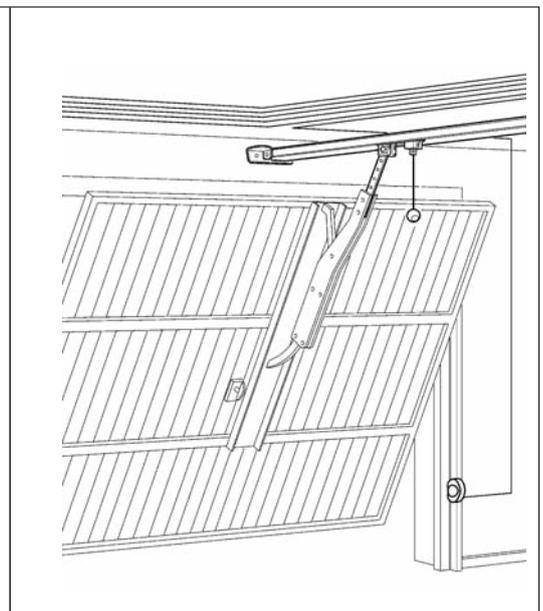
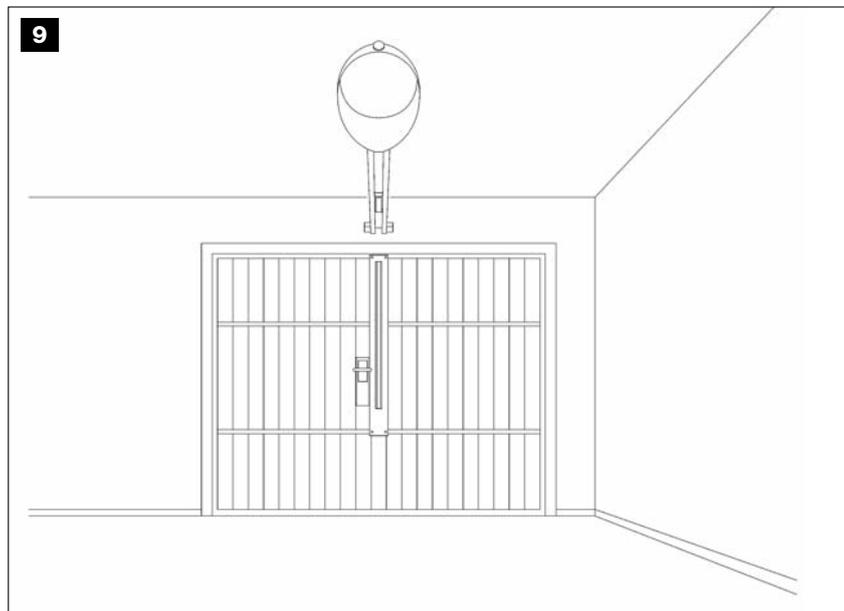
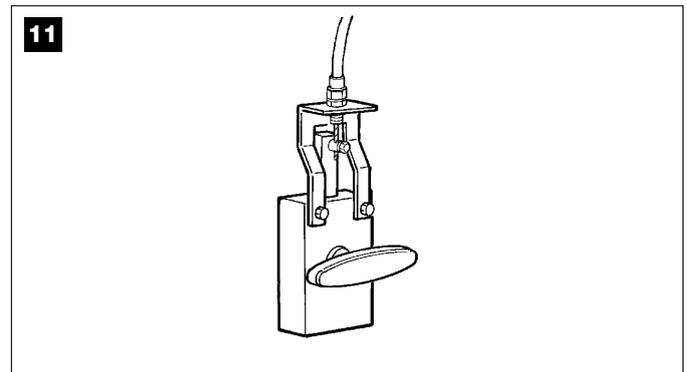
Si la puerta que se ha de motorizar es basculante con contrapesos o de muelles, es necesario instalar el BRAZO OSCILANTE que podrá montarse al lado de la manilla (Figura 9).

• Controlar que la cota [E] de la Figura 10, es decir la distancia mínima entre el lado superior de la guía y el punto máximo alcanzado por el borde superior de la puerta, tenga un valor mínimo de 65 mm y máximo de 300 mm. Si así no fuera no puede instalarse el GD0.



Si la puerta está instalada en un local sin otras vías de acceso, se aconseja instalar el KIT DE DESBLOQUEO EXTERIOR. En caso contrario, un corte de energía podría impedir el acceso al local (figura 11 y 11a).

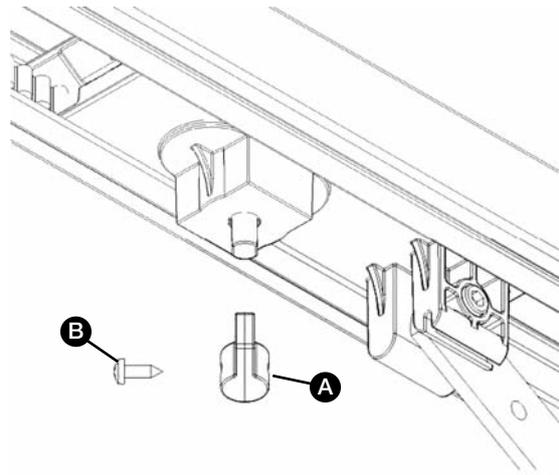
Nota: las instrucciones de montaje del brazo oscilante y del kit de desbloqueo exterior se encuentran en los paquetes de los accesorios.



**11a****DESBLOQUEO MANUAL EXTERIOR****1)** Monte la palanca

[A] Palanca

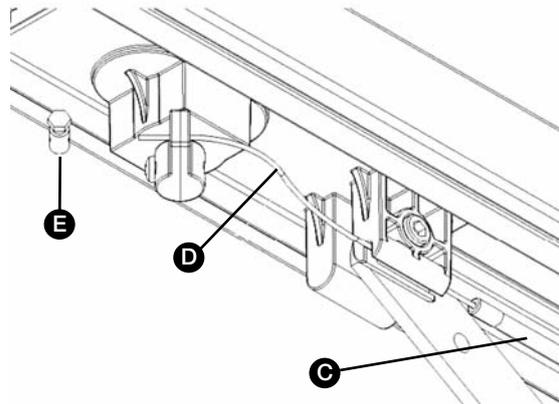
[B] Tornillo de color negro

**2)** Monte el cable de acero

[C] Revestimiento

[D] Cable de acero

[E] Sujetador

**3.1.1 – Límites de utilización**

En el capítulo 6 "Características técnicas" se indican los datos fundamentales para evaluar la idoneidad de uso de todos los componentes del GD0 para el caso específico.

Por lo general, el GD0 puede automatizar puertas seccionales y basculantes para uso residencial con las siguientes medidas máximas:

Puertas seccionales: altura máxima 240 cm – anchura máxima 370 cm (8,8 m<sup>2</sup>) - fuerza máxima 55 kg.

Puerta BASCULANTE no desbordante: altura máxima 220 cm - anchura máxima 350 cm (7,7 m<sup>2</sup>) - fuerza máxima 55 kg.

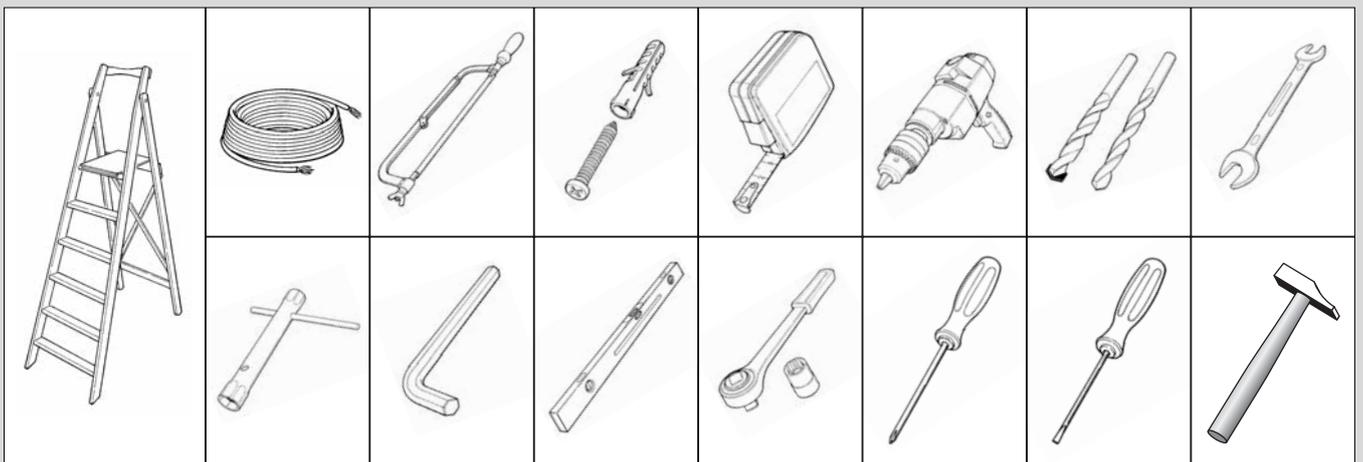
Puerta BASCULANTE desbordante: altura máxima 280 cm - anchura

máxima 350 cm (9,8 m<sup>2</sup>) - fuerza máxima 55 kg.

La forma de la puerta y las condiciones climáticas (por ejemplo viento fuerte) pueden disminuir dichos valores máximos. En dicho caso, es necesario medir la fuerza necesaria para mover la puerta en las peores condiciones y compararla con los datos indicados en las características técnicas del motorreductor GD0.

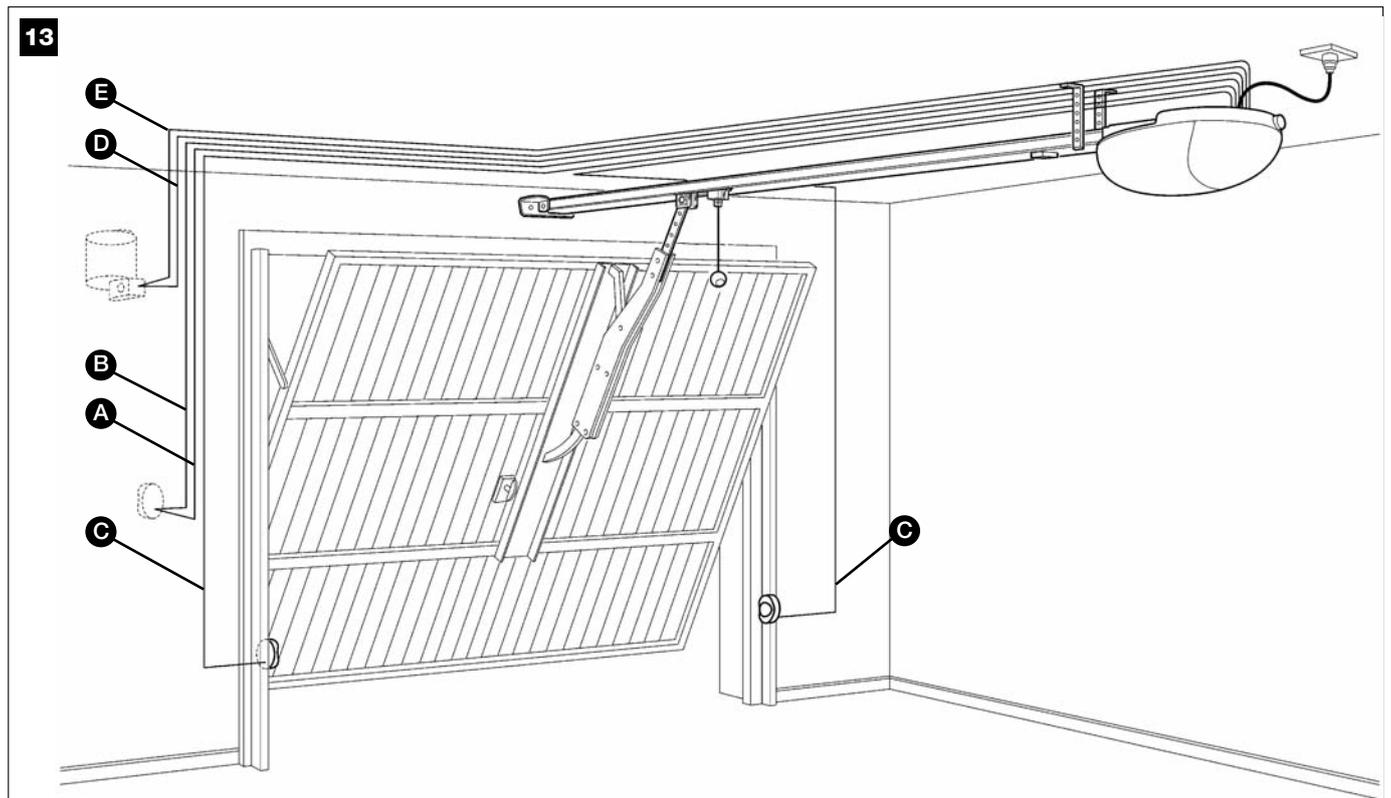
**3.1.2 – Herramientas y materiales**

**⚠ Asegúrese de tener todas las herramientas y el material necesario para la instalación; controle que estén en buenas condiciones y que respeten las normas de seguridad. Algunos ejemplos en la figura 12.**

**12**

### 3.1.3 – Lista de los cables

Los cables necesarios para la instalación del GD0 pueden variar según el tipo y la cantidad de dispositivos instalados; en la figura 13 se muestran los cables necesarios para una instalación típica; con el GD0 no se entrega ningún cable.



**Tabla 5: Lista de los cables**

Conexión	Tipo de cable	Longitud máxima admitida
[A] Entrada STOP	Cable 2 x 0,25 mm <sup>2</sup>	20 m (nota 1)
[B] Entrada OPEN	Cable 2 x 0,25 mm <sup>2</sup>	20 m (nota 1)
[C] Entrada FOTOCÉLULA	TX cable 2 x 0,25 mm <sup>2</sup> RX cable 3x 0,25 mm <sup>2</sup>	20 m (nota 1)
[D] Salida luz intermitente FLASH	Cable 2 x 0,25 mm <sup>2</sup>	20 m
[E] Antena radio	Cable blindado tipo RG58	20 m (aconsejado menos de 5 m)

**Nota 1** – Para los cables FOTOCÉLULA, STOP y OPEN no existen contraindicaciones especiales para utilizar un solo cable que agrupe varias conexiones; por ejemplo, las entradas STOP y OPEN pueden conectarse al selector KS1 con un solo cable 4x0,25mm<sup>2</sup>.

**ATENCIÓN!** – Los cables utilizados deben ser adecuados para el tipo de instalación; por ejemplo, se aconseja un cable tipo H03VV-F para instalación en interiores.

### 3.2 – PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Salvo por el enchufe y el cable de alimentación, todo el resto de la instalación es de baja tensión (24V aprox.); es decir que también puede ser efectuado por personal que no sea cualificado, siempre y cuando se respeten escrupulosamente todas las instrucciones de este manual.

Tras haber escogido la posición de instalación de los diversos dispositivos, utilizando como ejemplo la figura 13, es posible comenzar a colocar los tubos para pasar los cables eléctricos de conexión entre los dispositivos y la central.

Los tubos tienen la finalidad de proteger los cables eléctricos y evitar roturas accidentales, por ejemplo en caso de choque.

Instale cualquier mando fijo a la vista de la puerta, pero lejos de piezas móviles y a una altura superior a 1,5m.

#### 3.2.1 – Conexión a la línea eléctrica

Si bien la conexión del GD0 a la línea eléctrica de alimentación no es uno de los objetivos de este manual, le recordamos que:

- La línea eléctrica de alimentación debe ser realizada y conectada por un técnico profesional autorizado.

- Haga instalar una toma “shuko” de 16A, protegida adecuadamente, donde conectar el enchufe suministrado con el GD0.

- Procure que el cable de alimentación no cuelgue sobre piezas móviles o zonas peligrosas.

- La línea eléctrica de alimentación debe estar protegida contra el cortocircuito y las dispersiones a tierra; debe montarse un dispositivo de desconexión bipolar con separación de los contactos de 3 mm por lo menos, que permita desconectar la alimentación durante la instalación o el mantenimiento del GD0.

### 3.3 – INSTALACIÓN DE LOS DIFERENTES DISPOSITIVOS

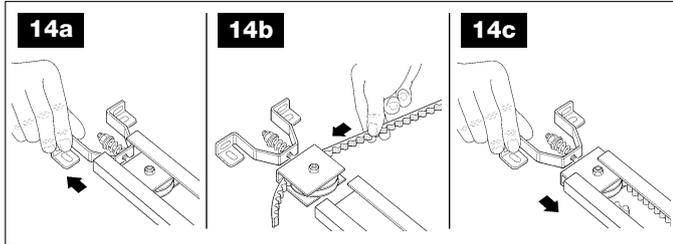
La instalación de GD0 comprende 3 pasos:

- Ensamblaje de la guía (véase párrafo 3.3.1)
- Fijación del motorreductor en la guía (véase párrafo 3.3.2)
- Fijación del motorreductor al techo (véase párrafo 3.3.3)

#### 3.3.1 – Ensamblaje de la guía

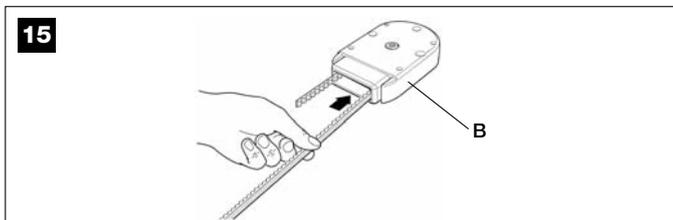
La guía entregada con GD0 debe ensamblarse de la siguiente manera:

1. Tomando como referencia la figura 14, extraiga el reenvío tensor de correa (14a); introduzca un extremo de la correa en la polea (14b); reinstale el reenvío tensor de correa en la guía (14c).

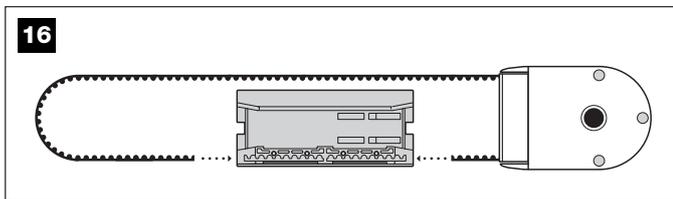


2. Pase el mismo extremo de la correa a través del extremo (B), como se muestra en la figura 15.

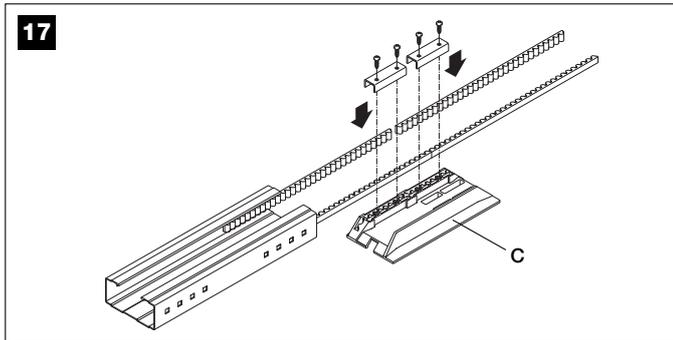
*Nota – Controle la posición de la correa: debe estar con los dientes vueltos hacia el interior, derecha y sin partes retorcidas.*



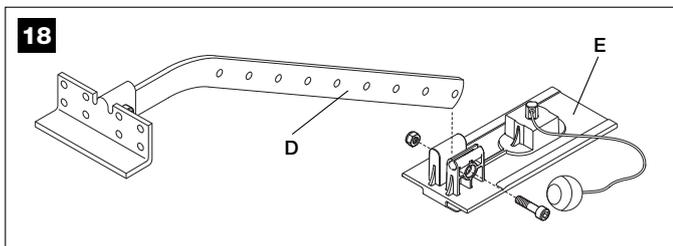
3. Oriente la parte inferior del carro, haciendo que las ranuras coincidan con los dos extremos de la correa, como se muestra en la figura 16.



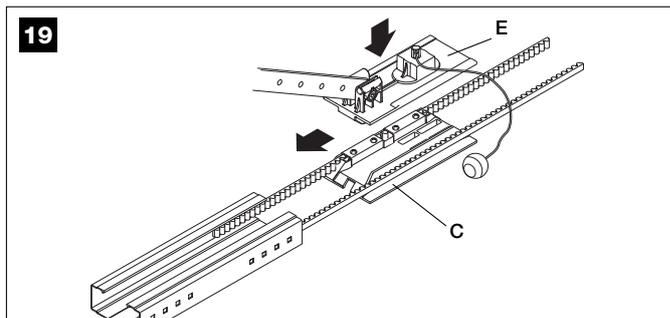
4. Coloque ambos extremos de la correa en las ranuras conformadas del carro inferior (C), ocupándolas completamente. Fije los extremos de la correa por medio de los 2 tornillos V4.2x9.5 y las arandelas R05, como se muestra en la figura 17.



5. Fije la placa de arrastre (D) al carro superior (E) con el tornillo V6x18 y la tuerca M6, como se muestra en la figura 18.

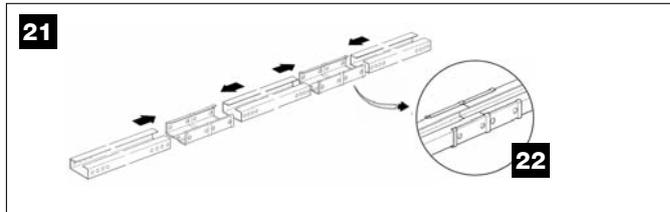


6. Enganche el carro superior (E) al carro inferior (C) y coloque todo el carro en el interior de la guía, como se muestra en la figura 19.

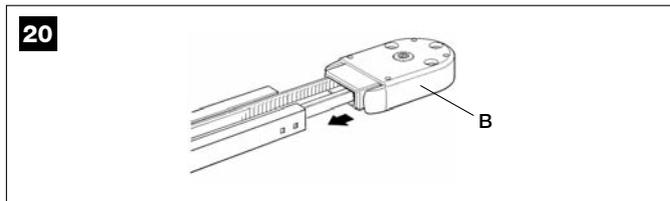


7. Ensamble las tres partes de la guía enganchando con fuerza las piezas en el interior de las dos placas de unión (F), utilizando un martillo, como se muestra en las figuras 21 y 22.

**Importante** – las guías deben deslizarse en las placas hasta sentir un golpe seco.

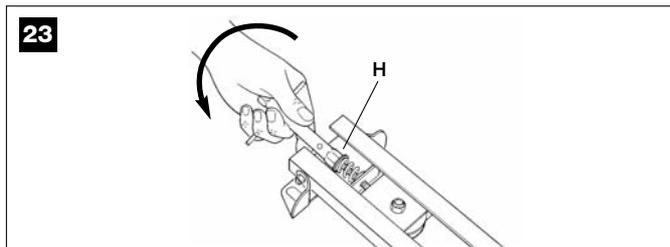


8. Coloque con mucho cuidado la correa en la guía sin que quede retorcida.
9. Encastre con fuerza el extremo (B) en el extremo libre de la guía, como se muestra en la figura 20.



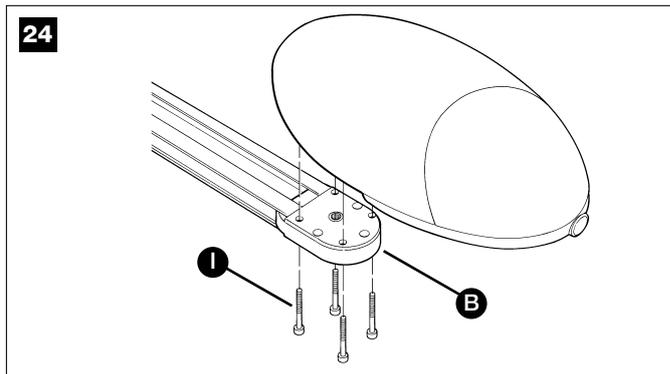
10. Por último, tense la correa utilizando el tornillo de regulación (H) del reenvío tensor de correa. Como se muestra en la figura 23.

**Atención** - Si la correa está MUY tensa, el motorreductor podría romperse; por el contrario, si está floja, podría hacer ruido.

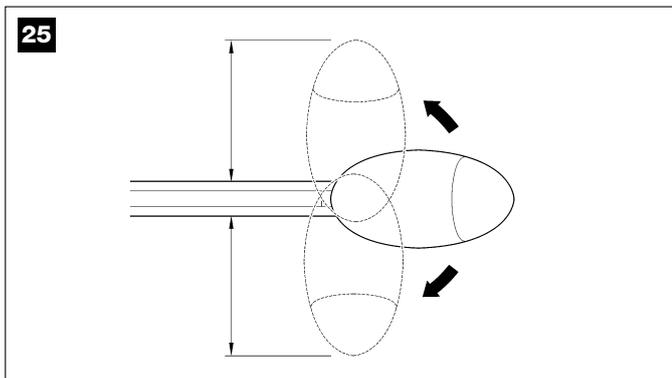


#### 3.3.2 – Fijación del motorreductor a la guía

- 1 Acople el árbol de salida del motorreductor GD0K al extremo de la guía [B]; después, fije con los 4 tornillos M6.3x38 [I].

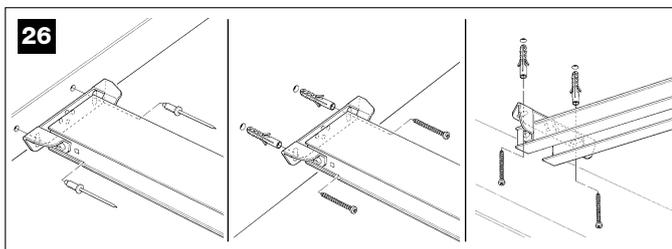


El motorreductor puede girarse en tres posiciones diferentes.



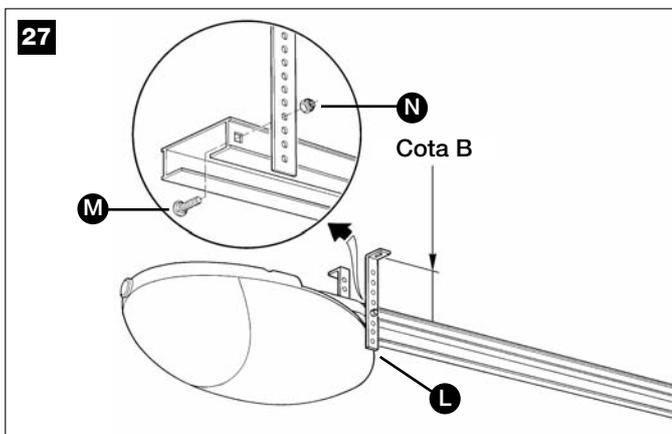
### 3.3.3 - Fijación del motorreductor al techo

1 Respetando las medidas A, B y C de la Figura 8, marque el centro de la puerta (o ligeramente hacia un lado, tal como indicado en la Figura 11) los 2 puntos de fijación del estribo delantero de la guía.  
De acuerdo con el tipo de material, el estribo delantero puede fijarse con remaches, tacos o tornillos (Figura 26). Si las medidas A, B y C (figura 8) lo permiten, el estribo puede fijarse directamente al techo.

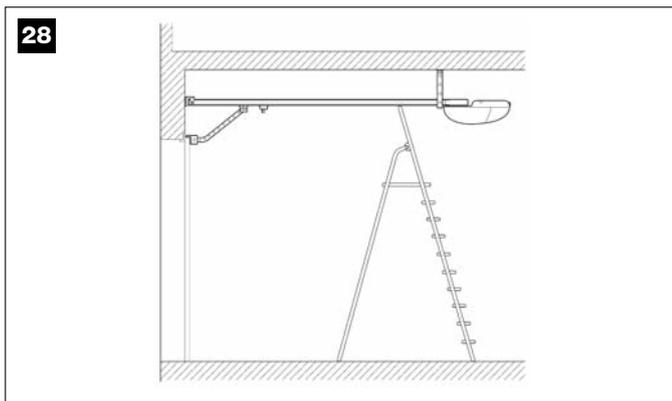


2 Tras haber perforado en los puntos previstos, dejando la cabeza del motorreductor en el piso, levante la guía desde la parte delantera y fjela con dos tornillos, tacos o remaches de acuerdo con la superficie.

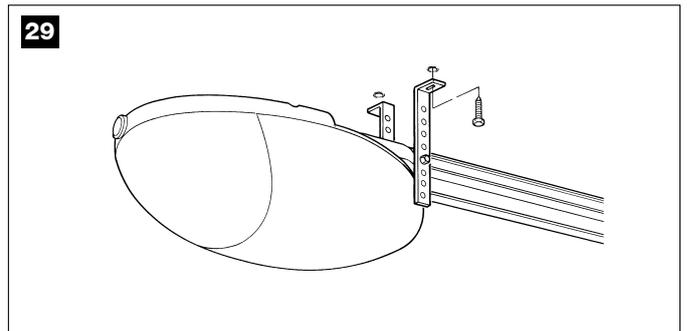
3 Fije los estribos [L] por medio de los tornillos [M] y las tuercas [H], escogiendo el agujero que permita respetar la cota B (véase la figura 8).



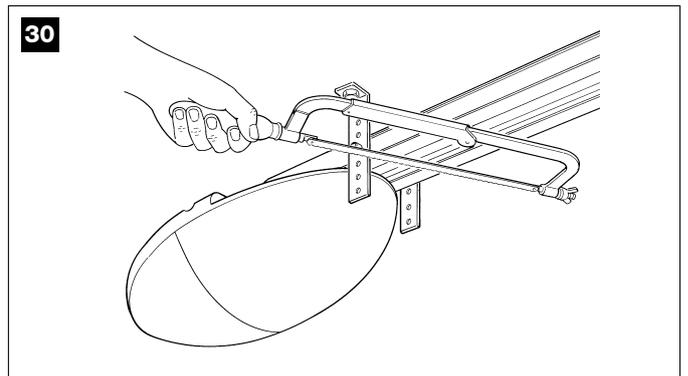
4 Subiéndose a una escalera, levante el motorreductor hasta apoyar los estribos contra el techo. Marque los puntos de taladrado y apoye el motorreductor sobre el piso.



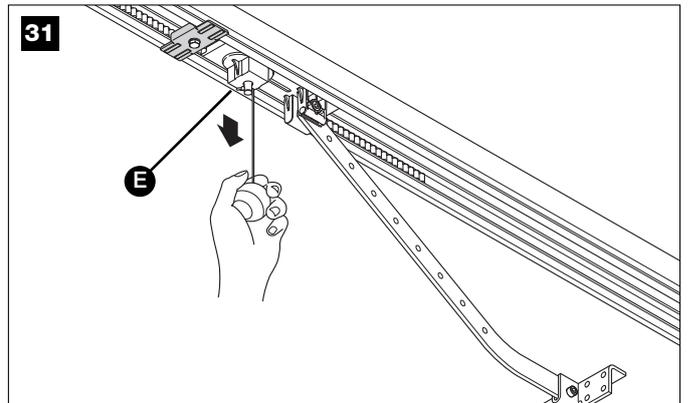
5 Perfore en los puntos marcados, y, utilizando una escalera, apoye los estribos en los taladros recién hechos y fjelos utilizando los tornillos y tacos adecuados para el material.



6 Controle que la guía esté perfectamente horizontal; corte con una sierra la parte excedente de los estribos.

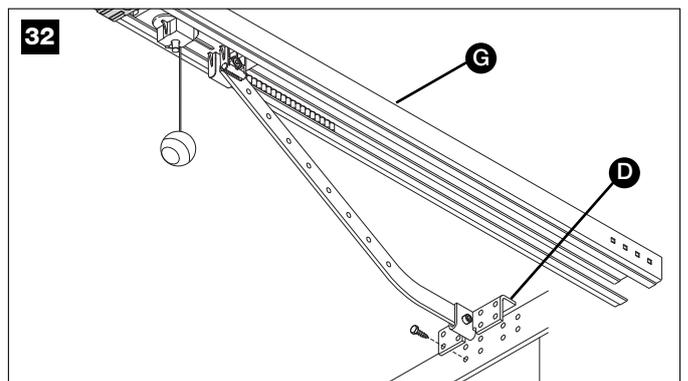


7 Con la puerta cerrada, jale del tirador para desenganchar el carro [E] de la guía.



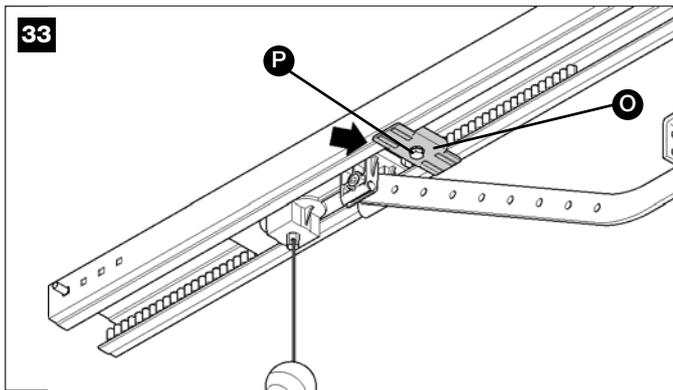
8 Desplace el carro hasta colocar el estribo de enganche de la hoja [D] de la Figura 32 en el borde superior de la puerta, exactamente perpendicular a la guía [G].

Fije el estribo de enganche de la hoja [D] con tornillos o remaches. Utilice tornillos o remaches adecuados para el material de la hoja, comprobando que soporten todo el esfuerzo necesario para abrir y cerrar la hoja.

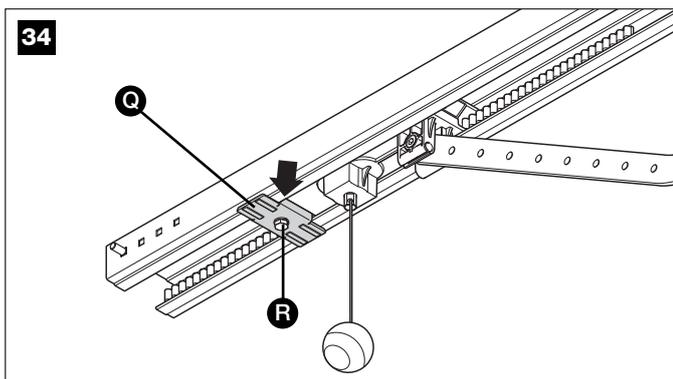


9 Afloje los tornillos de los dos topes mecánicos y desplace el tope mecánico delantero [O] adelante del carro (Figura 33).

Empuje el carro con fuerza hacia la dirección de cierre y apriete hasta al fondo el tornillo [P] en la posición alcanzada.



10 Abra manualmente la puerta hasta el punto de apertura deseado, desplace el tope mecánico trasero [Q], colóquelo al lado del carro (Figura 34) y bloquéelo apretando con fuerza el tornillo [R].



11 Procure que el tirador de desbloqueo pueda accionarse desde una altura inferior a 1,8m.

### 3.3.4 – Focócelulas PHO (opcionales)

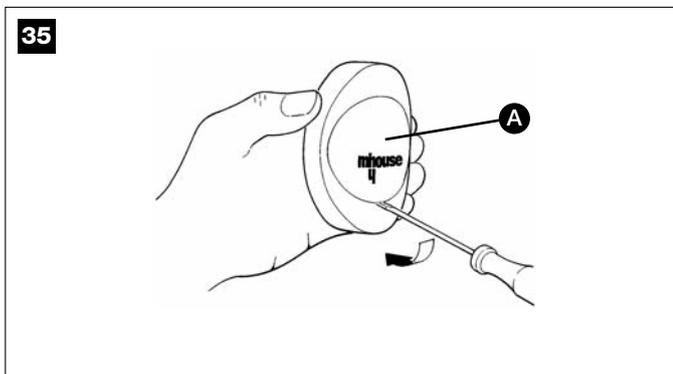
1 Elija la posición de los dos elementos que forman la focócelula (TX y RX) respetando las siguientes prescripciones:

Colóquelas a una altura de 20-25 cm del piso, a los costados de la zona que se ha de proteger y lo más cerca posible del borde de la puerta.

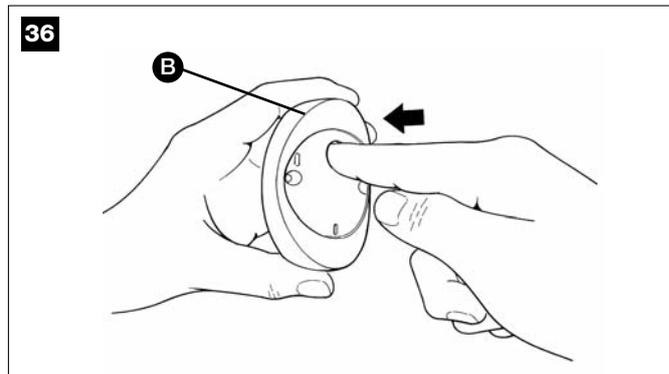
En el caso de puertas seccionales, las focócelulas podrán instalarse en el exterior, mientras que para las puertas basculantes, podrán instalarse sólo en el interior (afuera interceptarían la puerta en movimiento).

- Apunte el transmisor TX hacia el receptor RX con una tolerancia máxima de 5°.
- En los dos puntos previstos debe haber un tubo para pasar los cables.

2 Quite el vidrio frontal [A] haciendo palanca con un destornillador de boca plana en la parte inferior.



3 Presione sobre la lente para separar las dos mitades.

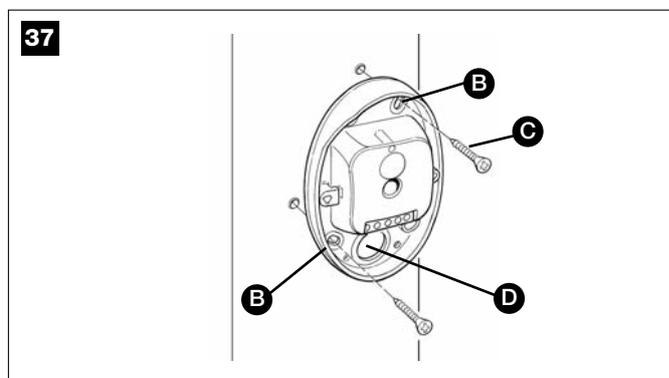


4 En el fondo, rompa con un destornillador dos de los cuatro agujeros [B].

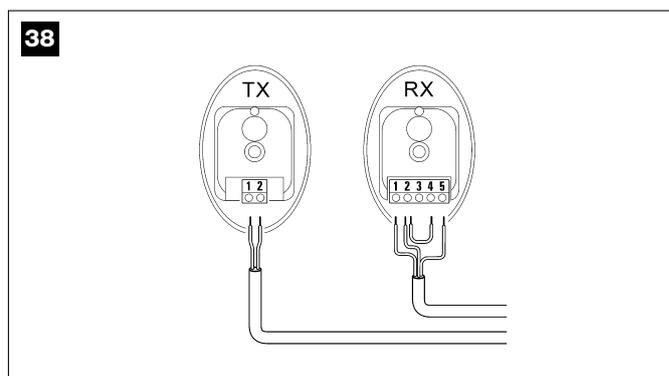
5 Coloque la focócelula en el punto donde llega el tubo para pasar los cables, haciendo que el agujero del fondo [D] coincida con la salida de los cables de la pared; marque los puntos de taladrado utilizando el fondo como referencia.

6 Taladre la pared con un taladro y una broca de 5 mm, introduzca los tacos de 5 mm.

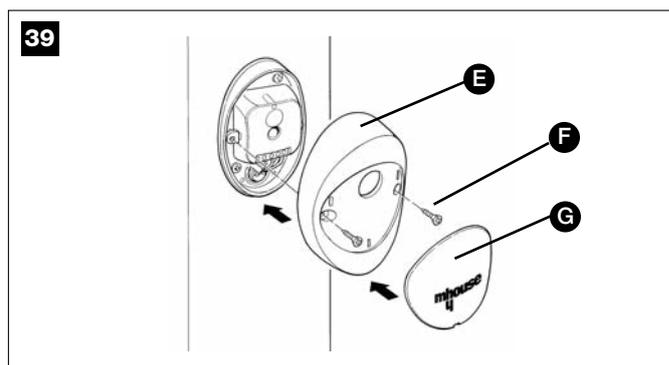
7 Fije el fondo con los tornillos [C].



8 Conecte el cable eléctrico a los bornes del TX y del RX. Para las conexiones eléctricas, consulte los párrafos 3.3.7 "Conexiones eléctricas a la central GD0K" y 5.3.1 "Salida fototest".



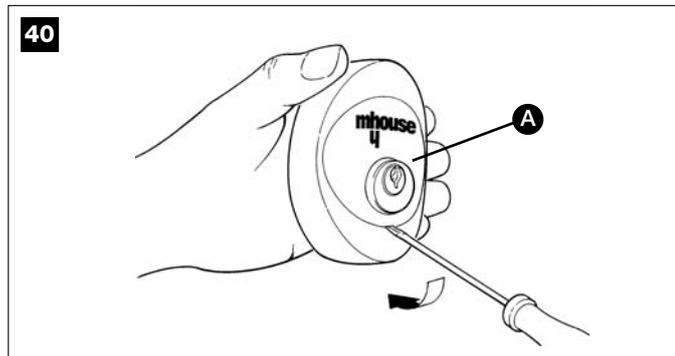
9 Fije la cubierta [E] con los dos tornillos [F] y el destornillador phillips. Por último, introduzca el vidrio [G] cerrándolo con una ligera presión.



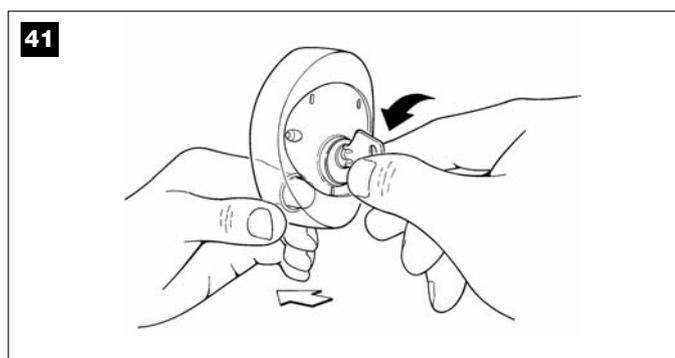
### 3.3.5 – Selector de llave KS1 (opcional)

1 Elija la posición del selector que debe estar en el exterior al lado de la puerta, a una altura de alrededor de 80 cm, para que pueda ser usado por personas de diferentes estaturas.

2 Quite el vidrio frontal [A] haciendo palanca con un destornillador de boca plana en la parte inferior.



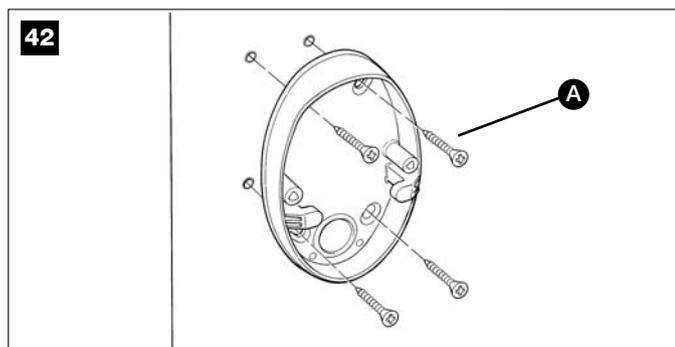
3 Para separar el fondo de la caja hay que introducir la llave, girarla y tirar ayudándose con un dedo introducido en el agujero de paso de los cables.



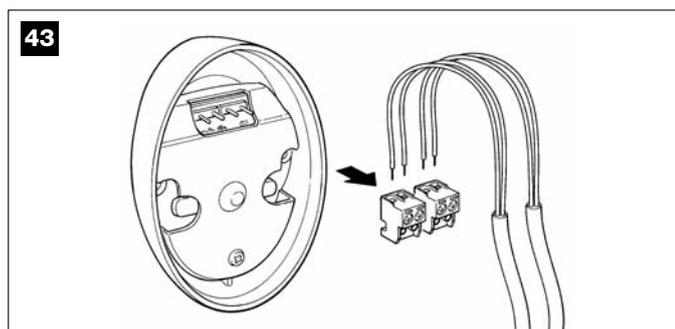
4 En el fondo, rompa los cuatro agujeros con un destornillador; marque los puntos de taladrado utilizando el fondo como referencia, haciendo que el agujero del fondo coincida con la salida de los cables.

5 Taladre la pared con un taladro y una broca de 5 mm, introduzca los tacos de 5 mm.

6 Fije el fondo con los cuatro tornillos [A].

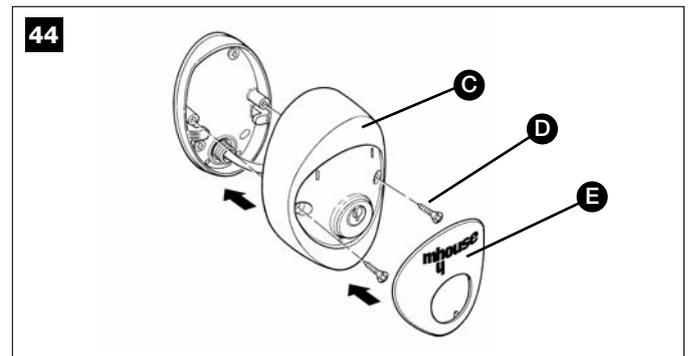


7 Conecte los cables eléctricos a los bornes OPEN y STOP tal como muestra la figura 43. No es necesario respetar la polaridad. Para facilitar las operaciones es posible quitar los bornes, realizar las conexiones y luego colocarlos nuevamente.



8 Tras haber introducido la caja en el fondo, hay que girar la llave y, después de haber introducido la caja, colocar nuevamente la llave en la posición central.

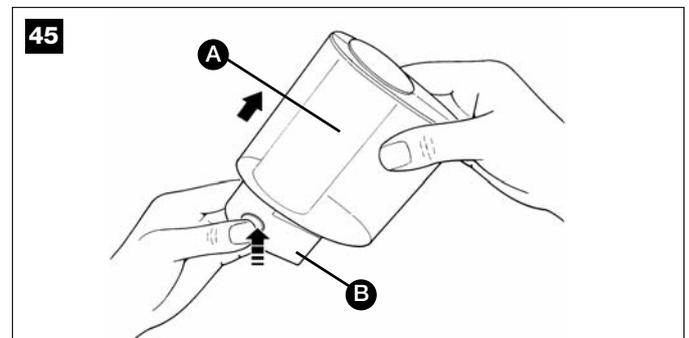
9 Fije el cuerpo [C] con los dos tornillos [D] y un destornillador phillips. Por último, introduzca el vidrio [E] cerrando con una ligera presión (Figura 44).



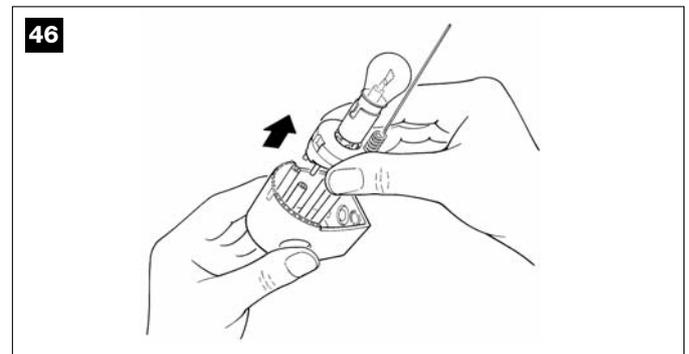
### 3.3.6 – Luz intermitente FL1 (opcional)

1 Elija la posición de la luz intermitente; debe estar cerca de la puerta en una posición bien visible; es posible fijarla sobre una superficie horizontal o vertical.

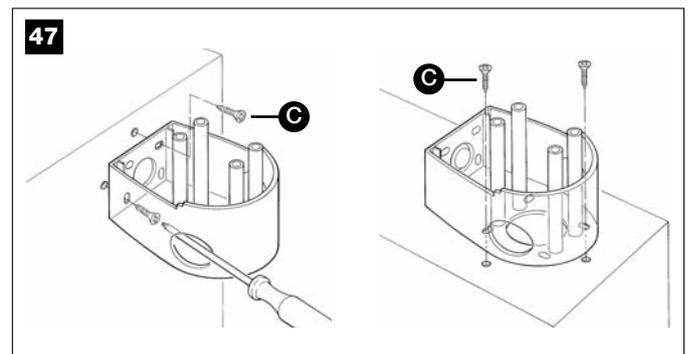
2 Extraiga el difusor [A] del fondo presionando los dos botones [B].



3 Separe el portalámparas con antena de la base.



4 Rompa con un destornillador, según el tipo de fijación, en el fondo o en el costado, los cuatro agujeros para los tornillos y el agujero para pasar los cables.

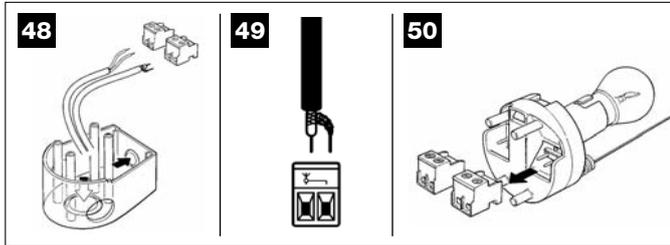


5 Marque los puntos de taladrado utilizando el fondo como referencia, haciendo que el agujero del fondo coincida con la salida de los cables.

**6** Taladre la pared con un taladro y una broca de 6 mm, introduzca los tacos de 6 mm.

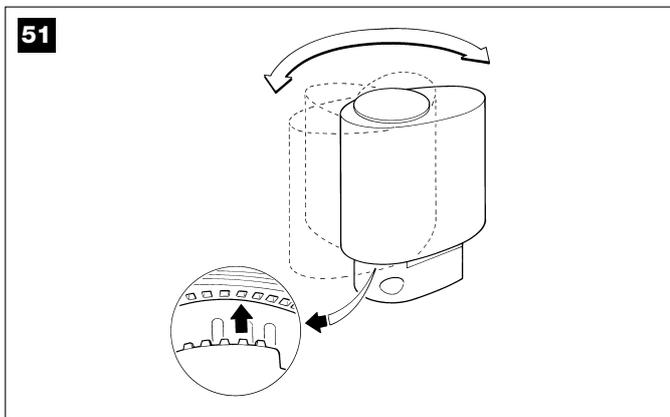
**7** Fije el fondo con los tornillos [C].

**8** Conecte los cables eléctricos a los bornes FLASH y "antena" tal como muestra la figura 48. En el borne FLASH no es necesario respetar la polaridad, mientras que en la conexión del cable blindado de la antena, hay que conectar la trenza como muestra la Figura 49. Para facilitar las operaciones es posible quitar los bornes, realizar las conexiones y luego colocar los bornes nuevamente (Figura 50).



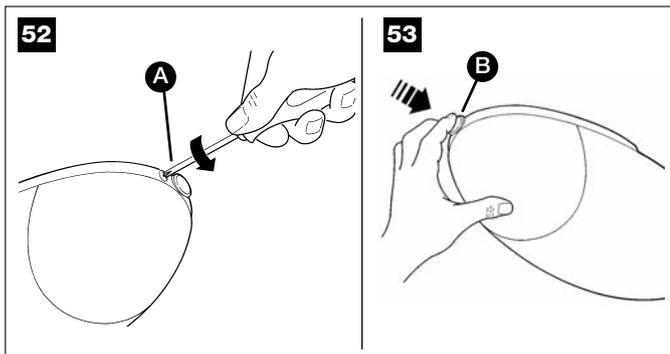
**9** Monte el portalámparas en la base, presionándolo hasta el fondo para que se bloquee.

**10** Monte el difusor presionando los botones, e introdúzcalo hasta el fondo. Gírelo hacia el sentido deseado antes de presionar hasta el fondo y haga que los dos botones se enganchen.

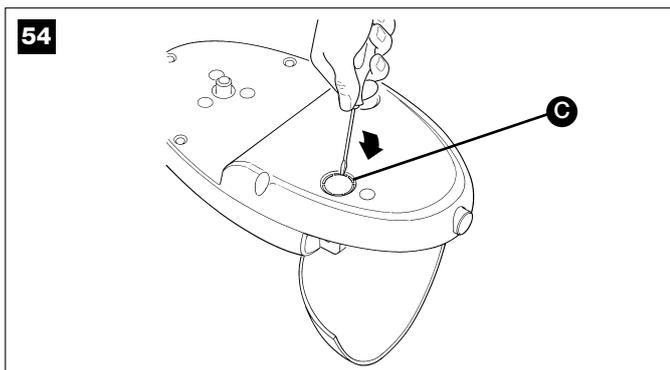


### 3.3.7 – Conexiones eléctricas a la central de GDOK

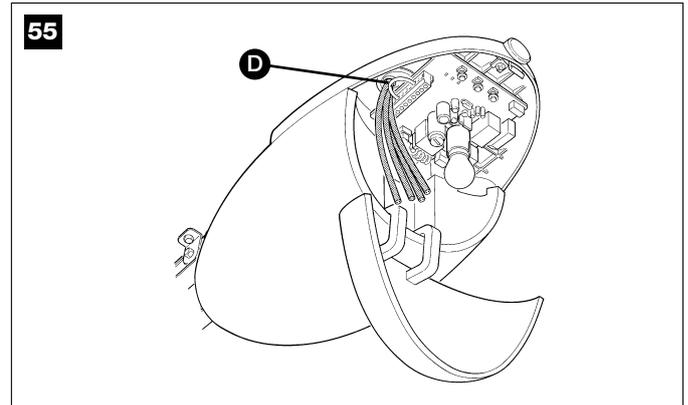
**1** Abra la tapa desenroscando el tornillo [A] y presionando el botón [B].



**2** Quite con un destornillador la parte circular [C], tal como en la Figura 54.



**3** Corte la membrana de goma [D] con una medida útil para poder pasar los cables e introdúzcala en el agujero [C].

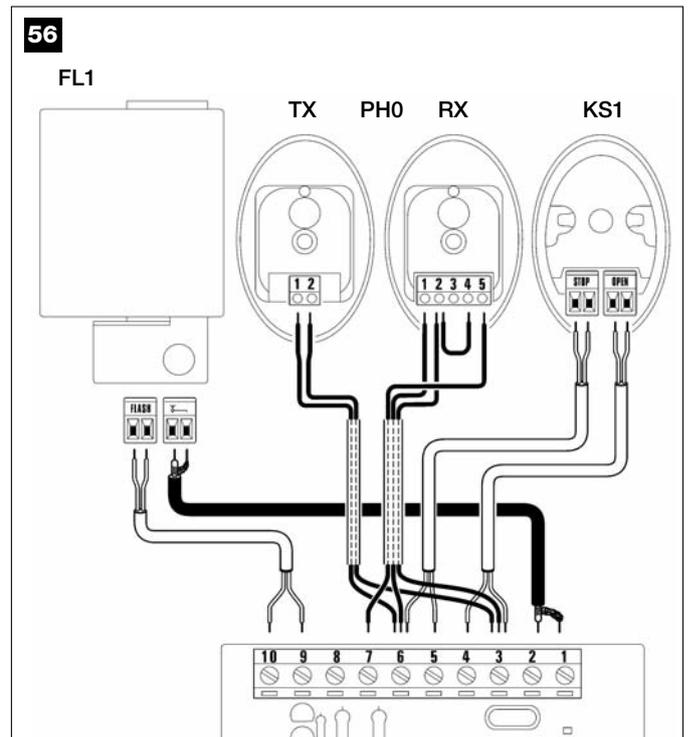


**4** Utilice como referencia la Figura 56 y la descripción de la conexiones presente en la Tabla 6

- si utiliza las fotocélulas PH0, quite el trozo de hilo entre los bornes 3 y 7 y haga las conexiones como muestra la figura 56.
- si utiliza la antena de la luz intermitente, quite el trozo de hilo (conectado de serie al borne 2) y conecte el cable apantallado tipo RG58.

**5** Al concluir las conexiones, bloquee los cables utilizando abrazaderas.

**6** Para cerrar la tapa gírela y empújela hasta oír un chasquido. Apriete el tornillo [A].



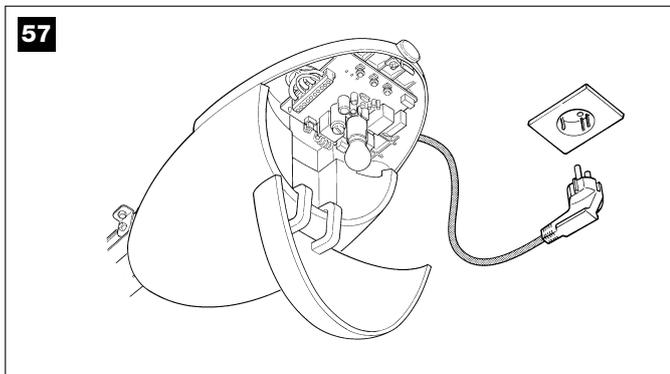
**TABLA 6**

Bornes	Función	Descripción
1-2	Antena	Entrada de conexión de la antena para el receptor radio. La antena está incorporada en FL1, como alternativa es posible utilizar una antena exterior o dejar el trozo de cable, que funciona como antena, que ya está conectado al borne.
3-4	OPEN	Entrada para los dispositivos que accionan el movimiento; es posible conectar contactos de tipo "Normalmente Abierto".
5-6	STOP	Entrada para los dispositivos que bloquean o detienen la maniobra que está ejecutándose; con soluciones oportunas, en la entrada es posible conectar contactos de tipo "Normalmente Cerrado", tipo "Normalmente Abierto" o un dispositivo de resistencia constante. Otras informaciones sobre STOP están disponibles en el párrafo "5.3.2 Entrada STOP".
3-7	FOTOCÉLULA	Entrada para dispositivos de seguridad, tales como las fotocélulas PH0. Intervienen durante el cierre invirtiendo el movimiento. Es posible conectar contactos tipo "Normalmente Cerrado". De fábrica la entrada FOTO está cortocircuitada mediante un puente de conexión entre la entrada 3 y 7 de la regleta de conexiones. Otras informaciones sobre FOTOCÉLULA están presentes en el párrafo "3.3.4 Fotocélulas PH0 (opcionales)".
6-8	Fototest	Cada vez que arranca una maniobra, se controlan todos los dispositivos de seguridad y, sólo si el test da un resultado positivo, la maniobra arranca, lo que es posibilitado empleando un tipo especial de conexiones; los transmisores de las fotocélulas "TX" son alimentadas por separado respecto de los receptores "RX". Otras informaciones sobre la conexión están presentes en el párrafo "5.3.1 Salida fototest".
9-10	Luz intermitente	En esta salida es posible conectar una luz intermitente FL1 con una bombilla de 12V 21W tipo auto. Durante la maniobra parpadea encendiéndose durante 0.5s y apagándose durante 0.5s.

### 3.4 – CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

La conexión del GD0 a la alimentación de red debe ser efectuada por un electricista cualificado.

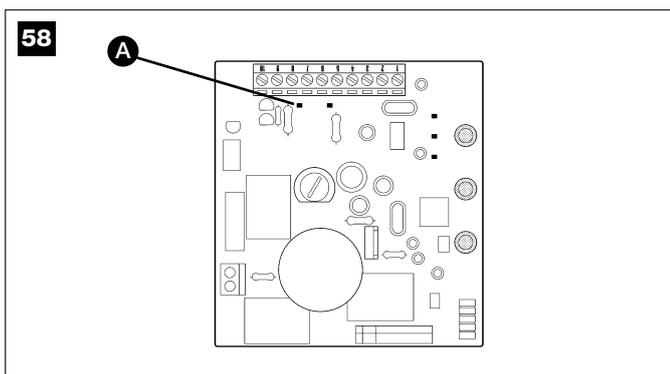
Para los ensayos, conecte el enchufe del GD0K en una toma de corriente, utilizando de ser necesario un cable de prolongación.



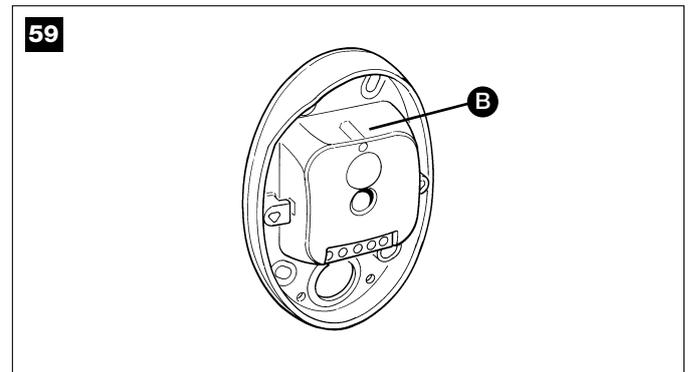
### 3.5 – CONTROLES INICIALES

Ni bien se conecta la tensión a la central, se aconseja realizar algunos controles sencillos:

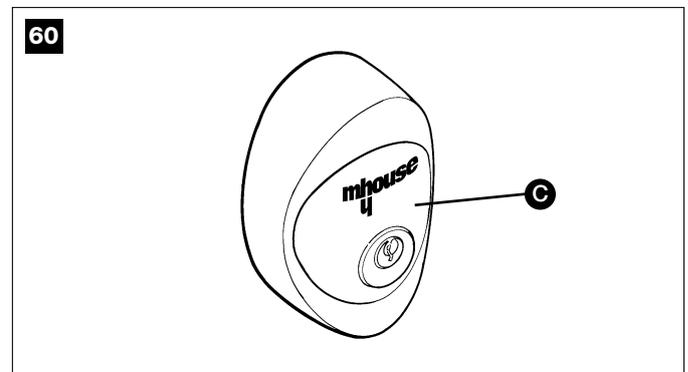
1 Controle que el LED [A] parpadee regularmente con una frecuencia de alrededor de un segundo.



2 Si estuvieran montadas las fotocélulas PH0, controle que el LED SAFE [B] de la Figura 59 parpadee (tanto en TX como en RX); no importa el tipo de parpadeo, depende de otros factores; es importante que no esté siempre apagado o siempre encendido.



3 Si estuviera previsto el selector de llave KS1, controle que la luz de iluminación nocturna [C] esté encendida.



4 Si así no fuera, se aconseja apagar la alimentación de la central y controlar con mayor atención las conexiones de los cables. Para mayores indicaciones, véanse también los capítulos 5.5 "Solución de los problemas" y 5.6 "Diagnóstico y señales".

### 3.5.1 – Aprendizaje de las posiciones de apertura y cierre de la puerta

Es necesario hacer que la central reconozca las posiciones de apertura y cierre de la puerta; en esta etapa se mide la carrera de la puerta desde el tope mecánico de cierre al de apertura. Además de las posiciones, en esta etapa se detecta y memoriza la configuración de la entrada STOP y la presencia de la conexión en modo "Fototest" de la entrada FOTOCE-LULA.

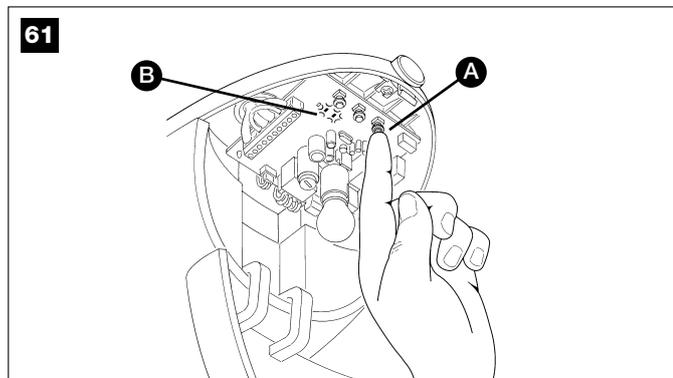
1 Controle que el carro esté enganchado

2 En la central, presione y mantenga apretado durante tres segundos el botón P3 [A], luego suéltelo (Figura 61).

- Espere que la central ejecute la etapa de aprendizaje: cierre, apertura y cierre de la puerta.
- Si durante la etapa de aprendizaje se acciona algún dispositivo o se presiona el botón P3, la etapa de aprendizaje se interrumpirá de inmediato. Entonces, será necesario repetirla completamente.
- Durante el procedimiento de aprendizaje la luz de cortesía parpadeará como una luz intermitente.

3 Si al concluir el aprendizaje los leds P2 y P3 [B] destellan, significa que hay un error; véase el párrafo 5.5 "Solución de los problemas".

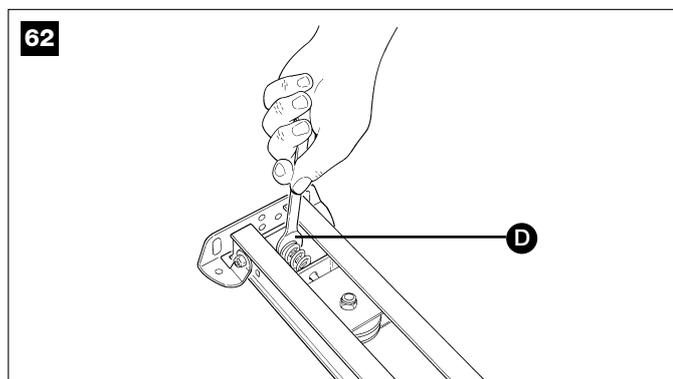
4 Pulse el botón T1 del transmisor TX4" para realizar una maniobra completa de apertura. Después púlselo nuevamente para realizar una maniobra completa de cierre. Durante estas dos maniobras la central memoriza la fuerza necesaria en cada punto de la carrera.



Si las maniobras no se completan realice de nuevo el aprendizaje desde el punto 1.

La etapa de aprendizaje de las posiciones puede repetirse en cualquier momento, incluso después de la instalación (por ejemplo si se desplaza uno de los topes mecánicos); es suficiente repetirla desde el punto 1.

**ATENCIÓN:** durante la búsqueda de las posiciones, si la correa no está bien tensa, puede producirse un deslizamiento entre la correa y el piñón. Si así fuera, interrumpa el aprendizaje presionando el botón P3 y tense la correa enroscando la tuerca [D]. Luego, repita el aprendizaje desde el punto 1.

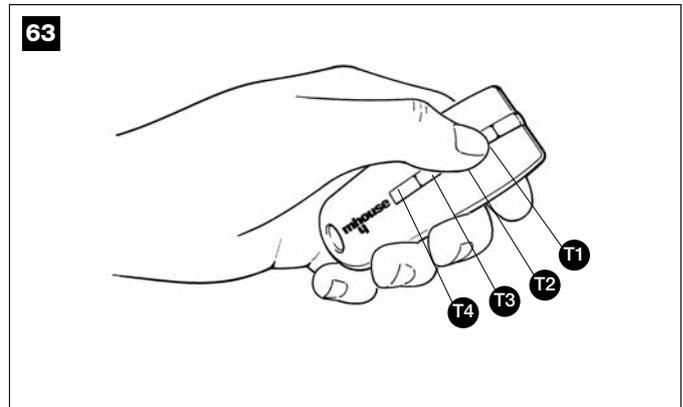


### 3.5.2 – Control del transmisor

Para controlar el transmisor es suficiente presionar uno de sus 4 botones, controlar que el LED rojo parpadee y que el automatismo realice el mando previsto.

El mando asociado a cada botón depende del modo con que ha sido memorizado (véase el párrafo 5.4 "Memorización de transmisores"). El transmisor entregado ya está memorizado y presionando los botones se transmiten los siguientes mandos:

Botón T1	Mando "OPEN"
Botón T2	Mando "Apertura parcial"
Botón T3	Mando "Sólo abrir"
Botón T4	Mando "Sólo cerrar"

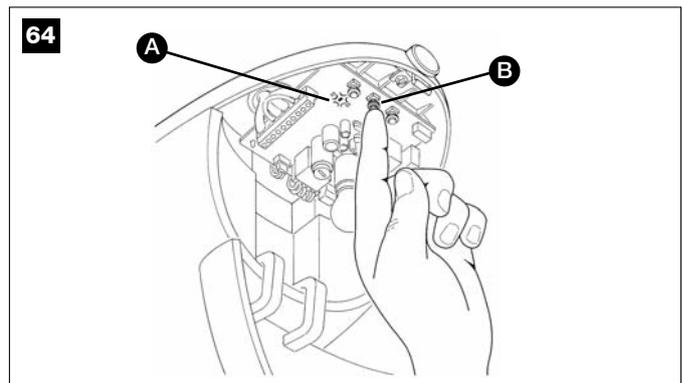


## 3.6 – REGULACIONES

### 3.6.1 – Selección de la velocidad de la puerta

La puerta se puede abrir o cerrar con dos velocidades: "lenta" o "rápida"

Para pasar de una velocidad a otra, presione el botón P2 [B]; el LED P2 [A] correspondiente se encenderá o se apagará; con el LED apagado, la velocidad es "lenta", con el LED encendido, la velocidad es "rápida".

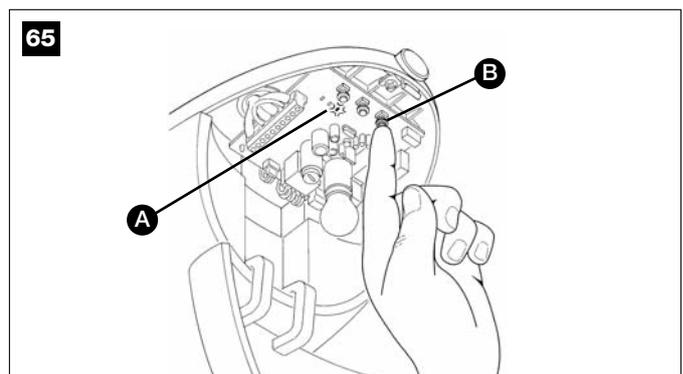


### 3.6.2 – Selección del tipo de ciclo de funcionamiento

La puerta se puede abrir o cerrar según dos ciclos de funcionamiento diferentes:

- ciclo simple (semiautomático): con un mando, la puerta se abre y queda abierta hasta el próximo mando de cierre.
- ciclo completo (cierre automático): con un mando, la puerta se abre y se cierra automáticamente después de poco tiempo (para el tiempo, véase el párrafo 5.1.1 "Regulación de los parámetros con transmisor").

Para pasar de un ciclo de funcionamiento a otro, presione el botón P3 [B]; el LED P3 [A] correspondiente se encenderá o se apagará; con el LED apagado, el ciclo es "simple", con el LED encendido, el ciclo es "completo".



### 3.7 – ENSAYO Y PUESTA EN SERVICIO

Estas son las etapas más importantes de la realización del automatismo para garantizar la seguridad máxima.

El ensayo también puede usarse como control periódico de los dispositivos que componen el automatismo.

**El ensayo y la puesta en servicio del automatismo deben ser realizados por personal cualificado y experto que deberá establecer los ensayos previstos de acuerdo con los riesgos presentes y controlar que se respeten las leyes, normativas y reglamentos, especialmente todos los requisitos de la norma EN 12445 que establece los métodos de ensayo de los automatismos para puertas seccionales o basculantes.**

#### 3.7.1 – Ensayo

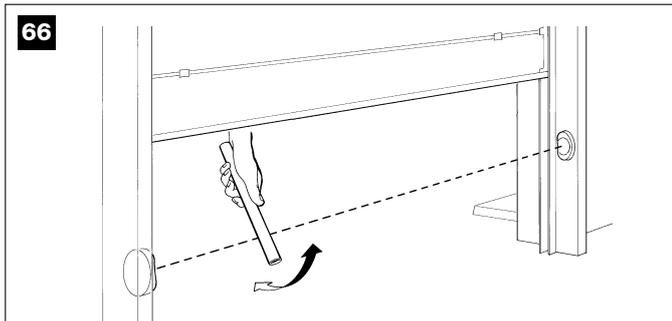
**1 Controle que se respete estrictamente las indicaciones del capítulo 1 “ADVERTENCIAS”.**

**2** Utilizando el selector (si está instalado) o el transmisor, efectúe ensayos de cierre y apertura de la puerta y controle que el movimiento de la puerta sea el previsto.

Conviene efectuar diferentes ensayos para comprobar el deslizamiento de la puerta y posibles defectos de montaje o regulaciones y la presencia de puntos de fricción.

**3** Controle uno por uno el funcionamiento correcto de todos los dispositivos de seguridad si estuvieran instalados en el sistema (fotocélulas, bordes sensibles, etc.), especialmente cada vez que un dispositivo se acciona, el LED “OK” en la central parpadea por más tiempo para confirmar que la central reconoce el evento.

**4** Para controlar las fotocélulas (si estuvieran montadas) pase un cilindro de 5 cm de diámetro y 30 cm de longitud por el eje óptico primero cerca del TX y luego cerca del RX y por último por el centro entre los dos puntos y controle que siempre el dispositivo se accione pasando del estado activo al estado de alarma y viceversa; por último, provoque en la central la acción previstas, por ejemplo: en la maniobra de cierre provoque la inversión de movimiento.



**5** Mida la fuerza de impacto de acuerdo con cuanto previsto por la norma EN 12445 y, de ser necesario, si el control de la “fuerza motor” se usa como ayuda del sistema para reducir la fuerza de impacto, pruebe a encontrar la regulación que dé los mejores resultados.

**6** Controle que todo el mecanismo esté adecuadamente regulado y que el automatismo invierta la maniobra cuando la puerta choque contra un objeto de 50mm de altura situado en el piso.

**7** Asegúrese de que el automatismo prevenga o bloquee el movimiento de apertura cuando la puerta esté cargada con un peso de 20Kg, fijado en el centro del borde inferior de la puerta.

#### 3.7.2 – Puesta en servicio

**La puesta en servicio puede llevarse a cabo sólo después de haber efectuado correctamente todas las etapas de ensayo. No está admitida la puesta en servicio parcial o en situaciones “precarias”.**

**1** Realice el fascículo técnico del automatismo que deberá estar formado de: dibujo de conjunto (por ejemplo figura 1), esquema de las conexiones eléctricas (por ejemplo figura 56), análisis de los riesgos y soluciones adoptadas, declaración de conformidad del fabricante de todos los dispositivos utilizados. Para el GDO utilice el anexo 1 “Declaración de conformidad CE de los componentes del GDO”.

**2** Aplique a la puerta una placa con los siguientes datos: tipo de automatismo, nombre y dirección del fabricante (responsable de la “puesta en servicio”), número de matrícula, año de fabricación y marca “CE”.

**3** Rellene y entregue al dueño del automatismo la declaración de conformidad; para ello puede usarse el anexo 2 “Declaración de conformidad CE”.

**4** Realice y entregue al dueño del automatismo la guía para el uso; a tal fin puede usarse, por ejemplo, el Anexo 3 “GUÍA PARA EL USO”.

**5** Realice y entregue al dueño del automatismo el plan de mantenimiento con las prescripciones sobre el mantenimiento de todos los dispositivos del automatismo.

**6** Aplique de manera fija una etiqueta o placa donde se indiquen las operaciones para el desbloqueo y la maniobra manual (utilice las figuras contenidas en el anexo 3 “Guía para el uso”).

**7** Antes de poner en servicio el automatismo, informe adecuadamente al dueño sobre los peligros y riesgos presentes.

**8** Aplique de manera fija una etiqueta o placa sobre la puerta con esta imagen (altura mínima 60mm) donde diga ATENCIÓN – PELIGRO DE APLASTAMIENTO.



## MANUTENIMIENTO

### PASO 4

**El mantenimiento debe efectuarse respetando las prescripciones de seguridad de este manual y según las leyes y normativas vigentes.**

Los dispositivos para el automatismo GDO no requieren trabajos de mantenimiento especiales; hay que controlar periódicamente, cada seis me-

ses como mínimo, que todos los dispositivos funcionen perfectamente. Para ello, realice todos los ensayos y controles previstos en el párrafo 3.7.1 “Ensayo” y todo aquello previsto en el párrafo 7.3.3 “Trabajos de mantenimiento permitidos al usuario”.

Si hubiera montados otros dispositivos, siga las instrucciones previstas en el plan de mantenimiento respectivo.

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

**Este producto forma parte integrante del automatismo y, por consiguiente, deberá ser eliminado junto con éste.**

Al igual que para las operaciones de instalación, también al final de la vida útil de este producto las operaciones de desguace deberán ser llevadas a cabo por personal experto.

Este producto está formado de varios tipos de materiales: algunos pueden reciclarse, otros deben ser eliminados. Infórmese sobre los sistemas de reciclaje o de eliminación previstos por las normativas vigentes locales para esta categoría de productos.

**¡ATENCIÓN!** – algunas piezas del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, si se las abandonara en el medio ambiente, podrían provocar efectos perjudiciales para el mismo medio ambiente y para la salud humana.

Tal como indicado por el símbolo de aquí al lado, está prohibido arrojar este producto en los residuos urbanos. Realice la “recogida selectiva” para la eliminación, según los métodos previstos por las normativas vigentes locales, o bien entregue el producto al vendedor cuando compre un nuevo producto equivalente.

**¡ATENCIÓN!** – las normas locales vigentes pueden prever sanciones importantes en el caso de eliminación abusiva de este producto.

### Eliminación de la batería compensadora (en su caso)

**¡ATENCIÓN!** – La batería agotada contiene sustancias contaminantes y, por consiguiente, no debe arrojarse en los residuos comunes.

Hay que eliminarla utilizando los métodos de recogida selectiva previstos por las normativas vigentes locales.



**PASO 5**

En los siguientes capítulos trataremos algunas posibilidades de personalización del GDO para adaptarlo a exigencias específicas de uso.

**5.1 – REGULACIONES AVANZADAS**

**5.1.1 – Regulación de los parámetros con transmisor**

Con el transmisor se pueden regular algunos parámetros de funcionamiento de la central: existen cuatro parámetros y, para cada uno de ellos,

pueden haber cuatro valores diferentes:

- 1) Tiempo de pausa: tiempo en que la puerta queda abierta (en el caso de cierre automático).
- 2) Función "OPEN": secuencia de movimientos asociada a cada mando "OPEN".
- 3) Fuerza motor: fuerza máxima, superada la cual la central reconoce un obstáculo e invierte el movimiento.

**TABLA 7**

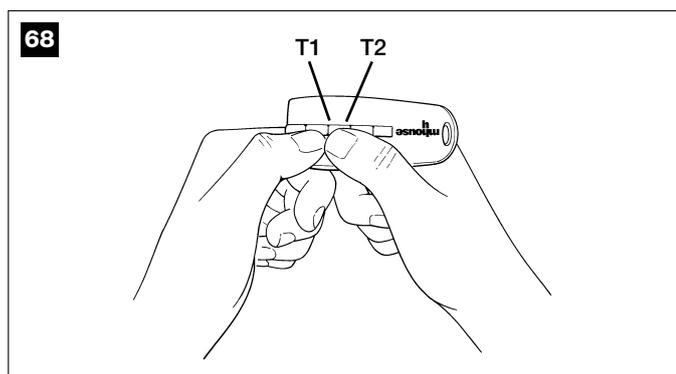
Parámetro	Nº	Valor	Acción: operación que se debe llevar a cabo en el punto 3 de la etapa de regulación
Tiempo de pausa	1º	15s	Presione 1 vez el botón T1
	2º	30s (*)	Presione 2 veces el botón T1
	3º	60s	Presione 3 veces el botón T1
Función "OPEN"	1º	"Abrir"- "Stop"- "Cerrar"- "Stop"	Presione 1 vez el botón T2
	2º	"Abrir"- "Stop"- "Cerrar"- "Abrir" (*)	Presione 2 veces el botón T2
	3º	"Abrir"- "Abrir"- "Abrir" (sólo apertura)	Presione 3 veces el botón T2
Fuerza motores	1º	Baja	Presione 1 vez el botón T3
	2º	Media	Presione 2 veces el botón T3
	3º	Alta (*)	Presione 3 veces el botón T3

(\*) Valor original de fábrica

La regulación de los parámetros puede efectuarse con un transmisor siempre y cuando esté memorizado en modo 1, tal como aquel entregado de serie. Si no tuviera ningún transmisor memorizado en Modo 1, es posible memorizar uno sólo para esta etapa y cancelarlo inmediatamente después (véase el párrafo 5.4.1 "Memorización en modo 1" y párrafo 5.4.4 "Cancelación de un transmisor").

**ATENCIÓN:** durante la regulación mediante un transmisor hay que esperar que la central reconozca el mando por radio, es decir que hay que apretar y soltar los botones lentamente (presionándolos durante un segundo y dejando pasar un segundo antes de presionarlos de nuevo, etc.)

1 Presione juntos los botones T1 y T2 del transmisor durante cinco segundos como mínimo.



2 Suelte los dos botones.

3 Antes que transcurran tres segundos, ejecute la acción prevista en la Tabla 7 de acuerdo con el parámetro que se ha de modificar.

**Ejemplo:** para regular el tiempo de pausa en 60 s.

- 1º Presione y mantenga apretados los botones T1 y T2 durante 5 seg. como mínimo
- 2º Suelte T1 y T2
- 3º Presione 3 veces el botón T1

Todos los parámetros pueden regularse sin ninguna contraindicación; sólo la regulación "fuerza motor" requiere ciertas precauciones:

- No utilice valores de fuerza elevados para compensar el hecho de que

la puerta tiene puntos de fricción anormales. Una fuerza excesiva puede perjudicar el funcionamiento del sistema de seguridad o averiar la puerta.

- Si el control de la "fuerza motor" se usa como ayuda del sistema para reducir la fuerza de impacto, después de cada regulación, repita la medición de la fuerza tal como previsto por la norma EN 12445.
- Las condiciones atmosféricas pueden influir sobre el movimiento de la puerta; periódicamente podría ser necesario regularla nuevamente.

**5.1.2 – Control de las regulaciones con el transmisor**

Con un transmisor memorizado en Modo 1 es posible controlar en cualquier momento los valores regulados para cada parámetro mediante la siguiente secuencia:

- 1 Presione juntos los botones T1 y T2 del transmisor durante cinco segundos como mínimo.
- 2 Suelte los dos botones.
- 3 Antes que transcurran tres segundos, ejecute la acción prevista en la Tabla 8 de acuerdo con el parámetro que se ha de controlar
- 4 Suelte el botón cuando la luz intermitente empiece a parpadear

**TABLA 8**

Parámetro	Acción
Tiempo de pausa	Presione y mantenga apretado el botón T1
Funcione "OPEN"	Presione y mantenga apretado el botón T2
Fuerza motores	Presione y mantenga apretado el botón T3

5 Cuente los parpadeos y, según el número, controle en la Tabla 7 el valor correspondiente.

**Ejemplo:** Si tras haber apretado los botones T1 y T2 durante 5 seg. y luego el botón T1, la luz intermitente parpadeara tres veces, significa que el tiempo de pausa está programado en 60s.

**5.2 – ACCESORIOS OPCIONALES**

Además de los dispositivos incorporados en el GDO, existen otros dispositivos como accesorios opcionales que pueden integrar el sistema de automatización y aumentar la seguridad y las prestaciones.

**GA1: BRAZO OSCILANTE:** accesorio que permite que el sistema abra puertas basculantes.

**GU1: KIT DE DESBLOQUEO MANUAL:** accesorio que permite la apertura manual de la puerta incluso cuando falta la corriente eléctrica.

Para mayores informaciones acerca de los nuevos accesorios, consulte el catálogo MHOUSE o visite el sitio [www.mhouse.biz](http://www.mhouse.biz).

### 5.3 – INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS

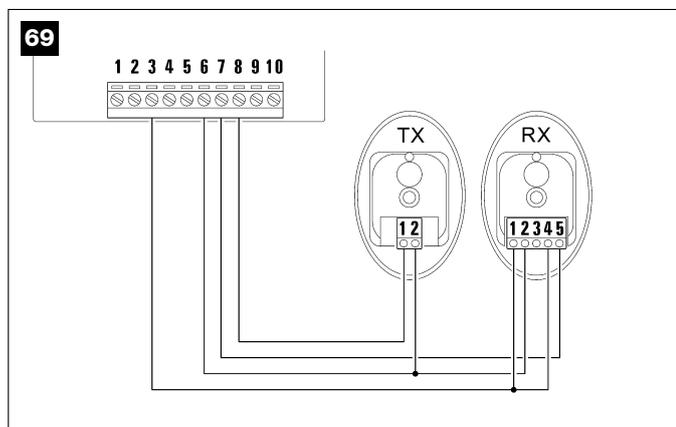
A un automatismo con el GDO es posible instalar o desinstalar dispositivos en cualquier momento.

**No instale los dispositivos antes de haber comprobado que sean perfectamente compatibles con el GDO; para mayores detalles, consulte el servicio de asistencia MHOUSE.**

#### 5.3.1 – Salida fototest

Esta central está dotada de la función "Fototest" que aumenta la fiabilidad de los dispositivos de seguridad, permitiendo alcanzar la "categoría 2" según la norma EN 954-1 (edic. 12/1998) para el grupo central y para las fotocélulas de seguridad.

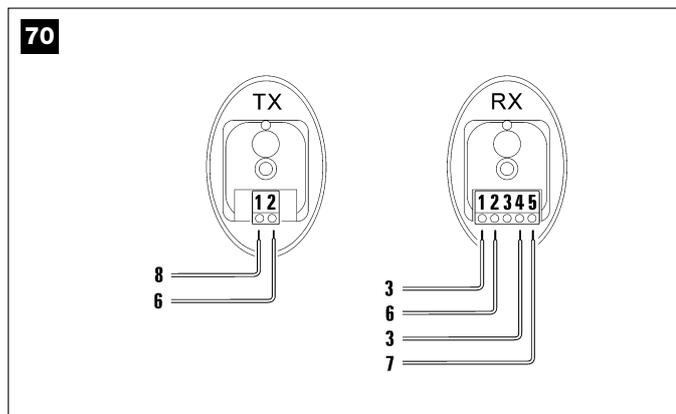
Cada vez que se activa una maniobra se controlan todos los dispositivos de seguridad y, sólo si todo está en orden, comienza la maniobra. Por el contrario, si el test es negativo (fotocélula deslumbrada por el sol, cables en cortocircuito, etc.) se detecta la avería y la maniobra no se efectúa.



Para añadir un par de fotocélulas, quite la conexión puente y conecte como descrito a continuación.

La alimentación de los transmisores de las fotocélulas no se toma directamente de la salida de los servicios sino de la salida "Fototest" entre los bornes 8-6. La corriente máxima que puede utilizarse en la salida "Fototest" es 100mA.

Si se usan 2 pares de fotocélulas que puedan interferir entre sí, active la sincronización tal como descrito en las instrucciones de las fotocélulas.



#### 5.3.2 – Entrada STOP

STOP es la entrada que provoca la parada inmediata de la maniobra (con una breve inversión). A esta entrada pueden conectarse los dispositivos con salida con contactos normalmente abiertos "NA" (por ejemplo el selector KS1), pero también pueden conectarse dispositivos con contactos normalmente cerrados "NC" o dispositivos con salida de resistencia constante 8,2kΩ, por ejemplo bordes sensibles. Con algunas soluciones oportunas es posible conectar a la entrada STOP varios dispositivos, incluso de diferentes tipos.

Para ello, consulte la siguiente tabla:

TABLA 9				
2º dispositivo tipo:	1º dispositivo tipo:	NA	NC	8,2 KΩ
		NA	En paralelo (nota 2)	(nota 1)
NC	(nota 1)	En serie (nota 3)	En serie	
8,2KΩ	En paralelo	En serie	(nota 4)	

**Nota 1.** La combinación NA y NC puede efectuarse colocando los 2 contactos en paralelo con la precaución de colocar en serie al contacto NC una resistencia de 8,2kΩ (también es posible la combinación de 3 dispositivos: NA, NC y 8,2kΩ).

**Nota 2.** Varios dispositivos NA pueden conectarse en paralelo entre sí sin límites de cantidad.

**Nota 3.** Pueden conectarse en serie entre sí varios dispositivos NC sin límites de cantidad.

**Nota 4.** Sólo 2 dispositivos con salida de resistencia constante 8,2kΩ pueden conectarse en paralelo; varios dispositivos deben conectarse "en cascada" con una sola resistencia de terminación de 8,2kΩ.

**Atención:** si la entrada STOP se usa para conectar dispositivos con funciones de seguridad, sólo los dispositivos con salida con resistencia constante 8,2kΩ garantizan la categoría de seguridad 3 contra las averías.

La central reconoce el dispositivo conectado en la entrada STOP durante el aprendizaje de las posiciones de apertura y cierre de la puerta; posteriormente, se provoca un STOP cuando se verifica cualquier variación respecto del estado aprendido.

### 5.4 – MEMORIZACIÓN DE TRANSMISORES

La central contiene un radioreceptor para transmisores TX4; el transmisor contenido en el paquete ya está memorizado y funciona.

Si se deseara memorizar un transmisor nuevo, existen dos métodos:

• **Modo 1:** en este "modo" el transmisor se usa completamente, es decir todos los botones ejecutan un mando predefinido (el transmisor entregado con el GDO está memorizado en Modo 1). Es evidente que en modo 1 un transmisor puede usarse para accionar un solo automatismo, es decir:

Botón T1	Mando "OPEN"
Botón T2	Mando "Apertura parcial"
Botón T3	Mando "Sólo abrir"
Botón T4	Mando "Sólo cerrar"

• **Modo 2:** cada botón puede asociarse uno de los cuatro mandos disponibles. Utilizando oportunamente dicha modalidad es posible accionar 2 o varios automatismos diferentes, por ejemplo:

Botón T1	Mando "Sólo abrir" Automacción N° 1
Botón T2	Mando "Sólo cerrar" Automacción N° 1
Botón T3	Mando "OPEN" Automacción N° 2
Botón T4	Mando "OPEN" Automacción N° 3

Naturalmente, cada transmisor es único y en la misma central pueden memorizarse algunos en modo 1 y otros en modo 2.

La capacidad de memoria es de 150 unidades; la memorización en modo 1 ocupa una unidad por cada transmisor, mientras que en modo 2 ocupa una unidad por cada botón.

**Atención:** puesto que el procedimiento de memorización es por tiempo (10 seg.), es necesario leer antes las instrucciones indicadas en los siguientes párrafos y luego ejecutarlas.

#### 5.4.1 – Memorización modo 1

1 Presione el botón P1 [B] durante 3s como mínimo.

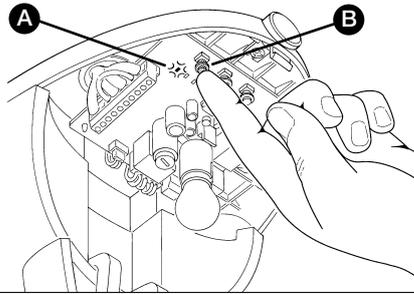
Cuando el LED P1 [A] se enciende, suelte el botón.

2 Antes de 10 seg., presione durante 3 seg. cualquier botón del transmisor que se ha de memorizar

Si la memorización se ha ejecutado correctamente, el LED "P1" parpadeará 3 veces.

3 Si hubiera otros transmisores a memorizar, repita el paso 2 antes de otros 10s; en caso contrario la memorización termina automáticamente.

71



#### 5.4.2 – Memorización modo 2

Con la memorización del transmisor en Modo 2, a cada botón puede asociarse uno de los cuatro mandos disponibles. “OPEN”, “Apertura parcial”, “Sólo abrir” y “Sólo cerrar”.

En Modo 2 cada botón requiere su propia etapa de memorización.

1 Presione el botón P1 (Figura 71) en la central una cantidad de veces equivalente al mando deseado, según la siguiente tabla:

1 vez	Mando “OPEN”
2 veces	Mando “Apertura parcial”
3 veces	Mando “Sólo abrir”
4 veces	Mando “Sólo cerrar”

2 Controle que el LED P1 parpadee rápidamente una cantidad de veces equivalente al mando seleccionado.

3 Antes de 10 seg., presione durante 2 seg. el botón deseado del transmisor que se ha de memorizar.

Si la memorización se ha ejecutado correctamente, el LED “P1” parpadeará 3 veces lentamente.

4 Si hubiera otros transmisores a memorizar para el mismo tipo de mando, repita el paso 3 antes de otros 10s, en caso contrario la memorización termina automáticamente.

#### 5.4.3 – Memorización a distancia

Es posible memorizar un nuevo transmisor en la central sin usar directamente los botones de la misma central. Es necesario tener un transmisor ya memorizado y que funcione (transmisor “VIEJO”). El transmisor a memorizar (“NUEVO”) adquirirá las características del VIEJO; es decir que si el VIEJO transmisor está memorizado en Modo 1 el NUEVO será memorizado en Modo 1; en este caso, durante la memorización puede presionarse cualquier botón en ambos transmisores. Si en cambio el VIEJO transmisor está memorizado en Modo 2, habrá que presionar en el VIEJO el botón con el mando deseado y en el NUEVO el botón al que se desea asociar dicho mando.

Con los dos transmisores situados en el radio de acción del automatismo, ejecute los siguientes pasos:

1 Presione durante 5s como mínimo el botón en el NUEVO transmisor; después suéltelo.

2 Presione lentamente 3 veces el botón en el transmisor VIEJO.

3 Presione lentamente 1 vez el botón en el transmisor NUEVO.

Entonces, el transmisor NUEVO será reconocido por la central y adquirirá las características que tenía el transmisor VIEJO.

Si hubiera que memorizar otros transmisores, repita todos los pasos para cada transmisor nuevo.

#### 5.4.4 – Cancelación de un transmisor

Sólo teniendo a disposición un transmisor, con esta operación es posible cancelarlo.

Si el transmisor está memorizado en Modo 1 es suficiente una sola etapa de cancelación y, en el punto 3, puede presionarse cualquier botón. Si el transmisor está memorizado en Modo 2, es necesario realizar una etapa de cancelación para cada botón memorizado

1 Presione y mantenga apretado el botón P1 [B] (Figura 71) en la central.

2 Espere a que el LED P1 [A] se encienda y entonces, antes de tres segundos:

3 Presione durante tres segundos como mínimo el botón del transmisor a cancelar. Si la cancelación se ha ejecutado, el LED P1 realizará cincopar-padeos rápidos. Si el LED P1 parpadeara 1 vez lentamente, significa que la etapa de cancelación no se ha ejecutado porque el transmisor no está memorizado.

4 Si hubiera que cancelar otros transmisores, siempre con el botón P1 apretado, repita el paso 3 antes de diez segundos; en caso contrario, la cancelación termina automáticamente.

#### 5.4.5 – Cancelación de todos los transmisores

Con esta operación se cancelan todos los transmisores memorizados.

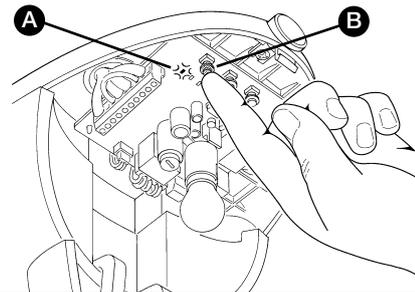
1 Presione y mantenga apretado el botón P1 [B] en la central.

2 Espere que el LED P1 [A] se encienda, se apague y que parpadee 3 veces.

3 Suelte el botón P1 exactamente durante el tercer parpadeo.

4 Espere alrededor de 4s hasta que termine la etapa de cancelación, durante la cual el LED P1 parpadeará rápidamente.

72



Si el procedimiento se concluye correctamente, transcurrido un instante, el LED “P1” parpadeará 5 veces lentamente.

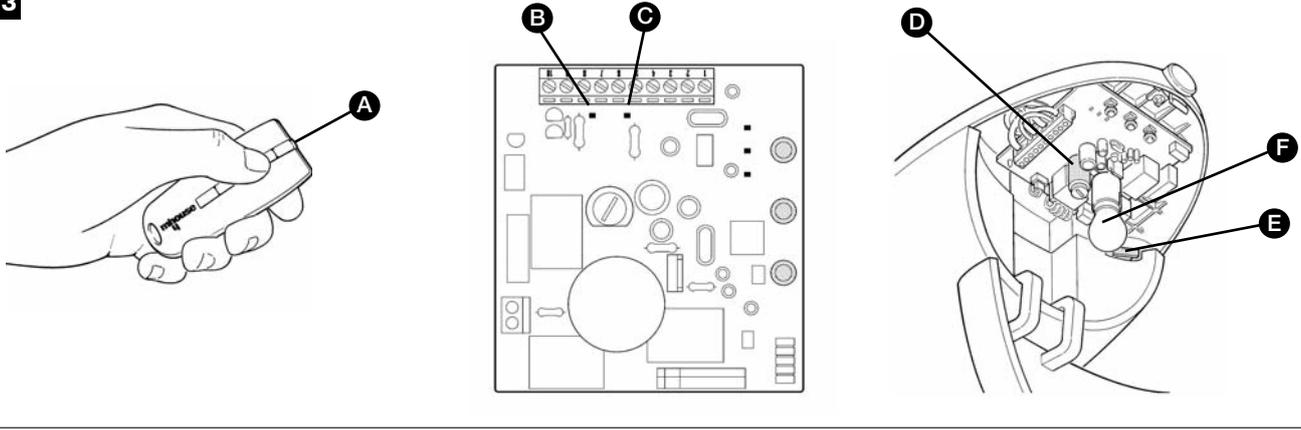
### 5.5 – SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

En la siguiente tabla se pueden encontrar indicaciones útiles para solucionar problemas de funcionamiento que podrían producirse durante la instalación o desperfectos del sistema.

TABLA 10

Sintomas	Probables causas y posibles soluciones
El transmisor no emite ninguna señal (el LED [A] no se enciende)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controle que las pilas estén cargadas; de ser necesario, sustitúyalas (párrafo 7.3.4. “Sustitución de la pila del telemando”).</li> </ul>
La maniobra no arranca y el LED “OK” [B] no parpadea	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controle que el cable de alimentación esté conectado correctamente a la toma de corriente</li> <li>Controle que los fusibles [D] o [E] no se hayan quemado; si así fuera, controle la causa de la avería y sustitúyalos con otros con las mismas características y del mismo valor de corriente.</li> </ul>
La maniobra no arranca y la luz de cortesía [F] está apagada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controle que el mando sea recibido efectivamente. Si el mando llega a la central correctamente, el LED “OK” debe emitir 2 parpadeos largos.</li> </ul>
La maniobra no arranca y la luz de cortesía parpadea algunas veces.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controle que la entrada de STOP esté activa, es decir que el LED “STOP” [C] esté encendido. Si así no fuera, controle el dispositivo conectado a la entrada STOP.</li> <li>El test de las fotocélulas que se realiza al inicio de cada maniobra no da resultados positivos; controle las fotocélulas, consultando también la <b>Tabla 11</b> (párrafo 5.6.1 Fotocélulas).</li> </ul>
La maniobra arranca pero inmediatamente después se produce la inversión.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fuerza seleccionada es muy baja para mover la puerta. Controle que no haya obstáculos y, de ser necesario, seleccione una fuerza superior, tal como descrito en el capítulo 5.1 “Regulaciones avanzadas”.</li> </ul>
La maniobra se ejecuta pero la luz intermitente no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controle que durante la maniobra haya tensión entre los bornes 9 y 10 de la luz intermitente (siendo intermitente el valor de tensión no es significativo: alrededor de 10-30Vac); si hay tensión, el problema está en la bombilla que deberá sustituirse con una con características similares.</li> </ul>
La maniobra se ejecuta pero la luz de cortesía no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sustituya la bombilla [F] con una con las mismas características.</li> </ul>

73



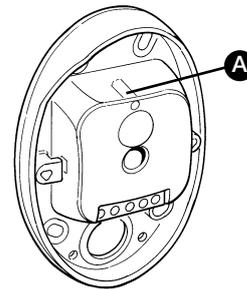
**5.6 – DIAGNÓSTICO Y SEÑALES**

Algunos dispositivos ofrecen directamente señales particulares a través de las cuales es posible reconocer el estado de funcionamiento o un posible desperfecto.

**5.6.1 – FOTOCÉLULAS**

En las fotocélulas hay un LED “SAFE” [A] (Figura 74) que permite controlar en cualquier momento el estado de funcionamiento.

74



**TABLA 11**

LED “SAFE”	SIGNIFICADO	ESTADO SALIDA	ACCIÓN
Siempre apagado	Señal OK = Ningún obstáculo	Activo	Todo correcto
Destello lento	Señal escasa = Ningún obstáculo	Activo	Mejorar centrado
Destello rápido	Señal pésimo = Ningún obstáculo	Activo	Controlar centrado, estado limpieza y ambiente
Siempre encendido	Señal cero = Presente obstáculo	Alarma	Quitar obstáculo

**5.6.2 – Luz intermitente y luz de cortesía**

Durante la maniobra la luz intermitente parpadea una vez por segundo, mientras que la luz de cortesía siempre está encendida; cuando se produce algún desperfecto, la luz intermitente parpadea con frecuencia

mayor (medio segundo); los parpadeos se repiten dos veces, separados por una pausa de un segundo. El mismo parpadeo de diagnóstico es señalado por la luz de cortesía.

**TABLA 12**

Parpadeos Rápidos	Estado	Acción
2 parpadeos, pausa de 1 segundo, 2 parpadeos	Activación de una fotocélula	Al comienzo de la maniobra una o varias fotocélulas no dan el asenso; controle que no haya obstáculos. Durante el movimiento, si efectivamente hay un obstáculo, no se requiere ninguna operación.
3 parpadeos, pausa de 1 segundo, 3 parpadeos	Activación del limitador de la “fuerza motor”	Durante el movimiento, la puerta encontró un punto de mayor fricción; controle el motivo.
4 parpadeos, pausa de 1 segundo, 4 parpadeos	Activación de la entrada de STOP	Al comienzo de la maniobra o durante el movimiento se ha activado la entrada de STOP; controle el motivo.

### 5.6.3 – Central

En la central hay una serie de LEDs y cada uno de ellos puede dar señales particulares durante el funcionamiento normal o en caso de desperfecto.

75

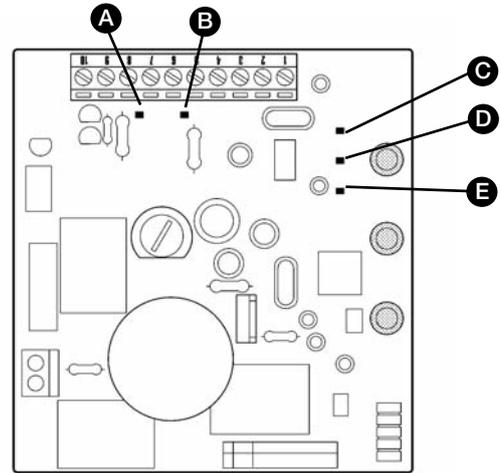


TABLA 13

LED OK [A]	Estado	Acción
Apagado	Desperfecto	Controle si hay alimentación; controle que los fusibles no se hayan quemado; si así fuera, controle la causa de la avería y sustitúyalos con otros del mismo valor de corriente
Encendido	Desperfecto grave	Hay un desperfecto grave; pruebe a apagar durante algunos segundos la central; si el estado continúa, significa que hay una avería y hay que sustituir la tarjeta electrónica
Un parpadeo por segundo	Todo OK	Funcionamiento normal de la central
2 parpadeos prolongados	Se ha producido una variación del estado de las entradas	Es normal cuando se cambia una de las entradas: OPEN, STOP, activación de las fotocélulas o se usa el transmisor
Serie de parpadeos separados por una pausa	Es la misma señal que hay en la luz intermitente y en la luz de cortesía (véase la Tabla 12)	
LED STOP [B]	Estado	Acción
Apagado	Activación de la entrada de STOP	Controle los dispositivos conectados a la entrada STOP
Encendido	Todo OK	Entrada STOP activa
Un parpadeo por segundo	No se ha reconocido ningún dispositivo o hay un error en los dispositivos reconocidos	Es posible que haya dispositivos averiados; controle y realice de nuevo el aprendizaje (véase párrafo 3.5.1 "Aprendizaje de las posiciones de apertura y cierre de la puerta")
LED P1 [C]	Estado	Acción
Apagado	Todo OK	Ninguna memorización en curso
Encendido	Memorización en Modo 1	Es normal durante la memorización en modo 1 que dura como máximo 10s
Serie de parpadeos rápidos, de 1 a 4	Memorización en Modo 2	Es normal durante la memorización en modo 2 que dura como máximo 10s
LED P2 [D]	Estado	Acción
Apagado	Todo OK	Seleccionada la velocidad "lenta"
Encendido	Todo OK	Seleccionada la velocidad "rápida"
1 parpadeo por segundo	Non se ejecutó la etapa de aprendizaje o hay errores en los datos de memoria	Ejecute nuevamente la etapa de aprendizaje de las posiciones (véase el párrafo 3.5.1. "Aprendizaje de las posiciones de apertura y cierre de la puerta")
2 parpadeos por segundo	Etapa de aprendizaje de los dispositivos ejecutándose	Indica que se está ejecutando la etapa de búsqueda de los dispositivos conectados (dura como máximo algunos segundos)
LED P3 [E]	Estado	Acción
Apagado	Todo OK	Funcionamiento por ciclo
Encendido	Todo OK	Funcionamiento por ciclo completo
1 parpadeo por segundo	Non se ejecutó la etapa de aprendizaje o hay errores en los datos de memoria	Ejecute nuevamente la etapa de aprendizaje de las posiciones (véase el párrafo 3.5.1. "aprendizaje de las posiciones de apertura y cierre de la puerta")
2 parpadeos por segundo	Etapa de aprendizaje de las posiciones ejecutándose	

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### PASO 6

El producto GD... es fabricado por Nice S.p.a. (TV) I. **Mhouse** es una marca de Nice S.p.a.

Nice S.p.a., a fin de mejorar sus productos, se reserva el derecho de modificar las características técnicas en cualquier momento y sin previo aviso, garantizando la funcionalidad y el uso previstos.

Nota: todas las características técnicas se refieren a una temperatura de 20° C

<b>Modelo GDOK</b>	
DESCRIPCIÓN	DATOS
Tipo	Motorreductor electromecánico para automatismos de puertas seccionales o basculantes automáticas con central de mando incorporada con radioreceptor para transmisores "TX4" ..
Tecnología adoptada	Motor de 24Vdc, reductor con engranajes de dientes helicoidales, guía de arrastre con correa dentada y desbloqueo mecánico. Un transformador en el interior del motor, pero separado de la central, convierte la tensión de red a la tensión nominal de 24Vdc utilizada en toda la instalación de automatización.
Par máximo en el punto de arranque [correspondiente a la capacidad de desarrollar una fuerza para poner en movimiento la puerta]	9.9Nm [550N]
Par nominal [correspondiente a la capacidad de desarrollar una fuerza para poner en movimiento la puerta]	4.95Nm [275N]
Velocidad en vacío [correspondientes a] si está programada la velocidad "Rápida"	103rpm [0.14m/s] La central permite programar 2 velocidades equivalentes a 100% - 60% aprox.
Velocidad al par nominal [correspondientes a] si está programada la velocidad "Rápida"	52rpm [0.07m/s]
Frecuencia máxima de los ciclos	30 ciclos completos por día (la central limita a un máximo de alrededor de 10 ciclos por hora)
Tiempo máximo ciclo continuo	4 minutos (con el par nominal la central limita el funcionamiento continuo a 4 minutos)
Límites de empleo	Las características estructurales hacen que sea adecuado para ser usado en puertas seccionales y basculantes con contrapesos con los siguientes parámetros: - Puertas seccionales: altura máxima 240 cm – anchura máxima 300 cm (7,2 m <sup>2</sup> ) – fuerza máxima 55kg - Puertas basculantes: altura máxima 240 cm – anchura máxima 270 cm (6,48m <sup>2</sup> ) – fuerza máxima 55kg
Alimentación GD0	230Vac (±10%) 50/60Hz
Alimentación GD0/V1	120Vac (±10%) 50/60Hz
Potencia máxima absorbida	200W
Clase de aislamiento	1 (es necesaria la puesta a tierra de seguridad)
Alimentación de emergencia	---
Salida luz intermitente	Para indicadores luminosos con bombilla de 12V, máximo 21W
Luz de cortesía	Bombilla de 12V máximo 10W conexión BA15 (bombilla para automóviles), queda encendida 60s después de la maniobra
Entrada "FOTOCÉLULA"	Para dispositivos de seguridad como las fotocélulas PHO
Entrada "OPEN"	Para contactos normalmente abiertos (el cierre del contacto provoca el mando "OPEN")
Entrada "STOP"	Para contactos normalmente abiertos o para resistencia constante 8,2KΩ, o bien contactos normalmente cerrados con autoaprendizaje del estado "normal" (una variación respecto del estado memorizado provoca el mando "STOP")
Entrada Antena radio	52Ω para cable tipo RG58 o similar
Longitud máxima de los cables	Alimentación de red: 30 m; entradas/salidas: 20 m con cable de antena preferentemente de menos de 5 m (respeta las advertencias para la sección mínima y el tipo de cable)
Posibilidad de telemando	Contransmisores TX4 la central está preparada para recibir uno o varios de los siguientes mandos: "OPEN", "Apertura parcial", "Sólo abrir" y "Sólo cerrar"
Transmisores TX4 memorizables	Hasta 150 si están memorizados en modo 1
Alcance de los transmisores TX4	De 10 a 50m sin antena, de 50 a 100m con antena incorporada en la luz intermitente FL1. Dicha distancia puede variar ante la presencia de obstáculos y de posibles perturbaciones electromagnéticas y está influenciada por la posición de la antena receptora incorporada en la luz intermitente.
Funciones programables	Funcionamiento por "Ciclo" o "Ciclo completo" (cierre automático) Velocidad de los motores "lenta" o bien "rápida" Tiempo de pausa en el "ciclo completo" seleccionable entre 15, 30, 60 segundos Sensibilidad del sistema de detección de los obstáculos seleccionable en 3 niveles Funcionamiento del mando "OPEN" seleccionable en 3 modos
Funciones autoprogramadas	Detección automática del tipo de dispositivo de "STOP" (contacto NA, NC o resistencia 8,2KΩ) Detección automática de la longitud de la puerta seccional o basculante y cálculo de los puntos de deceleración.
Temperatura de funcionamiento	-20 ÷ 50°
Empleo en atmósfera ácida, salobre o con riesgo de explosión	NO
Montaje	Horizontal
Clase de protección	IP40
Medidas / peso	390 x 210 x h 130mm / 3kg

### Fotocélulas PH0 (opcionales)

DESCRIPCIÓN	DATOS
Tipo	Detector de presencia para automatismos de cancelas y puertas automáticas (tipo D según la norma EN 12453) compuesto de un par de transmisores "TX" y receptor "RX"
Tecnología adoptada	Óptica, mediante interpolación directa TX-RX con rayo infrarrojo modulado
Capacidad de detección	Objetos opacos situados en el eje óptico entre TX-RX con dimensiones mayores que 50 mm y velocidad menor que 1,6 m/s
Ángulo de transmisión TX	20° aprox.
Ángulo de recepción RX	20° aprox.
Alcance útil	Hasta 10m para desalineación TX-RX máximo $\pm 5^\circ$ (el dispositivo puede señalar un obstáculo también en el caso de condiciones meteorológicas muy severas)
Alimentación/salida	Sin puente de conexión 24Vac/Vcc límites 18-35Vcc, 15-28Vac Con puente de conexión 12Vac/Vcc límites 10-18Vcc, 9-15Vac
Absorción máxima	25mA RX, 30mA TX = 55mA por par
Longitud máxima de los cables	Hasta 20m (respete las advertencias para la sección mínima y el tipo de cable)
Temperatura de funcionamiento	-20 ÷ 50°C
Empleo en atmósfera ácida, salobre o con riesgo de explosión	NO
Montaje	Vertical en la pared
Clase de protección	IP44
Medidas / peso (TX y RX)	95 x 65 h 25mm / 65g

### Selector de llave KS1 (opcional)

DESCRIPCIÓN	DATOS
Tipo	Doble interruptor con accionamiento con llave adecuado para el mando de automatismos para cancelas y puertas automáticas. Dispone de iluminación para uso nocturno.
Tecnología adoptada	Accionamiento protegido por cerradura, la introducción y la rotación de la llave hacia la derecha provoca el cierre de un contacto, la rotación hacia la izquierda provoca el cierre del segundo contacto; un muelle hace retornar la llave a la posición central.
Antiefracción	El selector puede abrirse para acceder a las conexiones sólo después de introducir la llave y girarla hacia uno de los dos sentidos
Seguridad cerradura	Llave con 450 encriptaciones diferentes
Alimentación/contactos	El dispositivo puede conectarse sólo en los bornes 3-4 entrada "OPEN" y 5-6 "STOP" de las centrales para automatización MHOUSE a las que envía las señales de mando y de las que toma la alimentación eléctrica para la iluminación nocturna
Temperatura de funcionamiento	-20 ÷ 50°C
Empleo en atmósfera ácida, salobre o con riesgo de explosión	NO
Montaje	Vertical en la pared
Clase de protección	IP44
Medidas / peso	95 x 65 h 36mm / 135g

### Luz intermitente FL1 (opcional)

DESCRIPCIÓN	DATOS
Tipo	Luz intermitente para automatismos de cancelas y puertas automáticas El dispositivo incorpora una antena receptora para telemando
Tecnología adoptada	Señal luminosa con bombilla de 12V 21W accionada desde las centrales para automatismos MHOUSE
Bombilla	12V 21W conexión BA15 (bombilla para automóviles)
Alimentación	El dispositivo puede conectarse sólo a los bornes 9-10 salida "FLASH" y 1-2 entrada "ANTENA" de las centrales para automatizaciones MHOUSE
Temperatura de funcionamiento	-20 ÷ 50°C
Empleo en atmósfera ácida, salobre o con riesgo de explosión	NO
Montaje	Horizontal o vertical en la pared
Clase de protección	IP44
Medidas / peso	120 x 60 h 170mm / 285g

### Transmisor TX4

DESCRIPCIÓN	DATOS
<b>Tipo</b>	Transmisor para telemando de automatismos para puertas seccionales o basculantes
<b>Tecnología adoptada</b>	Modulación codificada AM OOK de portadora radio
<b>Frecuencia</b>	433.92 Mhz
<b>Codificación</b>	Rolling code con código de 64 Bit (18 billones de combinaciones)
<b>Botones</b>	4, cada botón envía un mando y puede utilizarse para los diferentes mandos de la misma central, o bien para accionar diferentes centrales
<b>Potencia irradiada</b>	0,0001W aprox.
<b>Alimentación</b>	6V +20% -40% con 2 baterías de Litio tipo CR2016
<b>Duración de las baterías</b>	3 años, estimada sobre una base de 10 mandos/día de 1s de duración a 20°C (con temperaturas bajas la duración de las baterías disminuye)
<b>Temperatura de funcionamiento</b>	-20 ÷ 50°C
<b>Empleo en atmósfera ácida, salobre o con riesgo de explosión</b>	No
<b>Clase de protección</b>	IP40 (uso en interiores o ambientes protegidos)
<b>Medidas / peso</b>	72 x 31 h 11mm / 18g

## PASO 7

Se aconseja conservar esta guía y ponerla a disposición de todos los usuarios del automatismo.

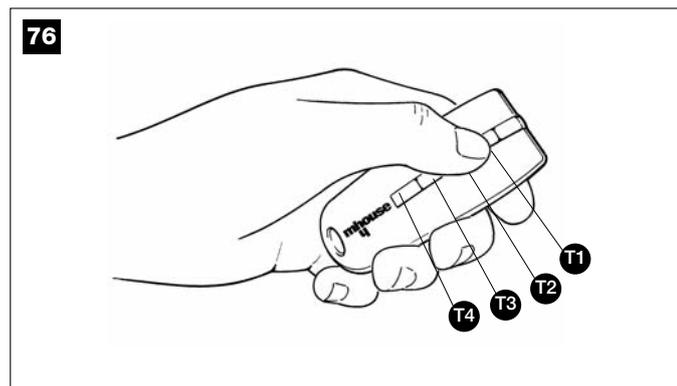
### 7.1.1 – Prescripciones de seguridad

- Vigile la puerta y manténgase a una distancia de seguridad hasta que la puerta no esté completamente abierta o cerrada; no transite por el vano hasta que la puerta no esté completamente abierta y detenida.
- No deje que los niños jueguen cerca de la puerta o con sus mandos.
- Guarde los transmisores fuera del alcance de los niños
- Suspenda de inmediato el uso del automatismo ni bien note una irregularidad en el funcionamiento (ruidos o movimientos con sacudidas); de no respetarse esta advertencia puede resultar peligroso y existe el riesgo de accidentes.
- No toque ninguna parte mientras la puerta esté en movimiento.
- Haga realizar los controles periódicos de acuerdo con el plan de mantenimiento.
- Los trabajos de mantenimiento o reparaciones deben ser efectuados sólo por personal técnico cualificado.

### 7.1.2 – Accionamiento de la puerta

#### Con transmisor

El transmisor se entrega listo para el uso y los cuatro botones tienen las siguientes funciones:

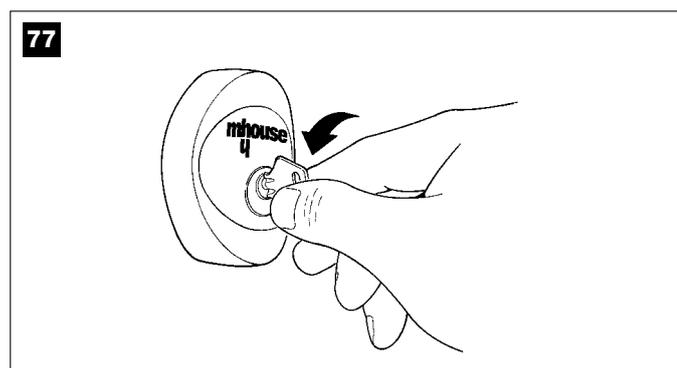


Función(*)	
Botón T1	
Botón T2	
Botón T3	
Botón T4	

(\*) Esta tabla debe ser cumplimentada por la persona que ha efectuado la programación.

#### Con selector (accesorio opcional)

El selector tiene dos posiciones con retorno automático hacia el centro.



Acción	Función
Girado a la derecha: "OPEN"	(*)
Girado hacia la izquierda: "STOP"	Detiene el movimiento de la puerta seccional o basculante

(\*) Esta tabla debe ser cumplimentada por la persona que ha efectuado la programación.

#### Accionamiento con dispositivos de seguridad fuera de uso

Aunque los dispositivos de seguridad no funcionaran correctamente o debieran ponerse fuera de uso, es posible igualmente accionar la puerta.

1 Accione el mando de la puerta (con el telemando o con el selector de llave). Si los dispositivos de seguridad dan el asenso, la puerta se abrirá normalmente, en caso contrario, dentro de 3 segundos debe accionarse nuevamente y mantener accionado el mando.

2 Transcurridos alrededor de 2s, empezará el movimiento de la puerta en modo "hombre muerto", es decir mientras se mantenga apretado el mando la puerta seguirá moviéndose; ni bien se suelte el mando, la puerta se detendrá.

Con los dispositivos de seguridad fuera de uso es necesario hacer reparar lo antes posible el automatismo.

#### Desbloqueo del motorreductor

El motorreductor está dotado de un sistema mecánico de desbloqueo que permite abrir y cerrar la puerta manualmente (es decir como si no estuviera instalado el GD0).

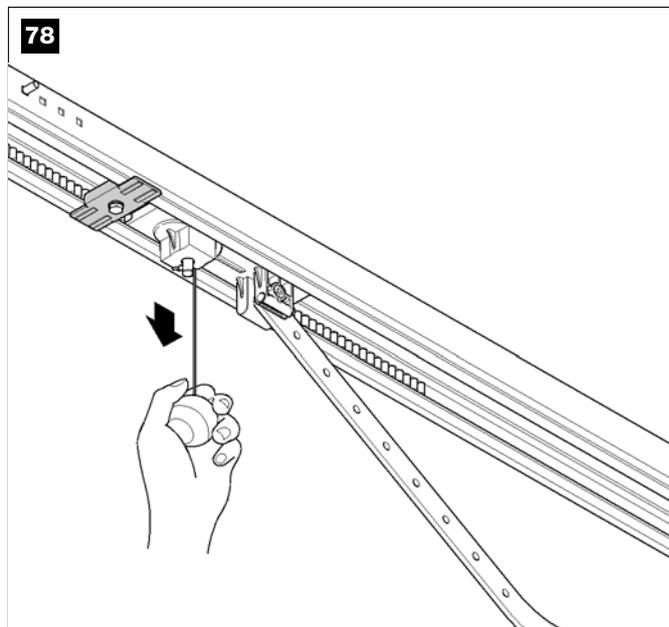
La operación debe efectuarse cuando falte la corriente o cuando se produzca algún desperfecto en la instalación.

1 Jale del tirador de desbloqueo hacia abajo hasta sentir que el carro se desengancha.

2 Entonces, es posible mover manualmente la puerta.

3 Para restablecer el funcionamiento del automatismo, coloque la puerta en la posición inicial hasta sentir que el carro se engancha.

La activación del desbloqueo manual puede provocar un movimiento incontrolado de la puerta en caso de muelles débiles o rotos, o si la puerta no está compensada.



### 7.1.3 – Operaciones de mantenimiento permitidas al usuario

A continuación se enumeran las operaciones que el usuario debe cumplir periódicamente.

- Utilice un paño ligeramente humedecido (no mojado) para la limpieza superficial de los dispositivos. No utilice sustancias que contenga alcohol, benceno, disolventes u otras sustancias inflamables. El uso de dichas sustancias podría averiar los dispositivos y producir incendios o sacudidas eléctricas.

• Corte la alimentación del automatismo antes de quitar las hojas o piedras, para impedir que alguien pueda accionar la puerta.

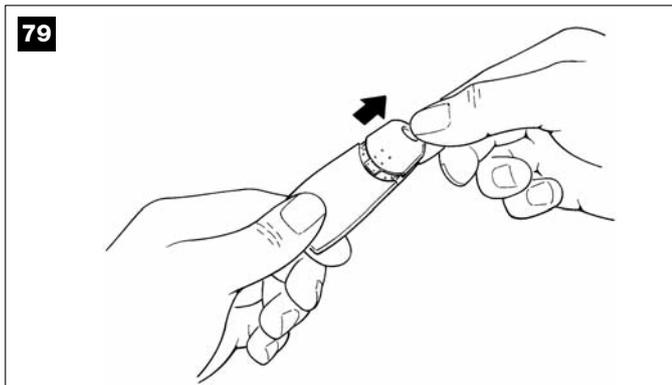
• Controle periódicamente la instalación, especialmente los cables, los muelles y los soportes para descubrir posibles descompensaciones y señales de desgaste o averías. No utilice el automatismo si es necesario repararlo o regularlo, porque una avería o una puerta no compensada correctamente puede provocar heridas.

#### 7.1.4 – Sustitución de la pila del telemando

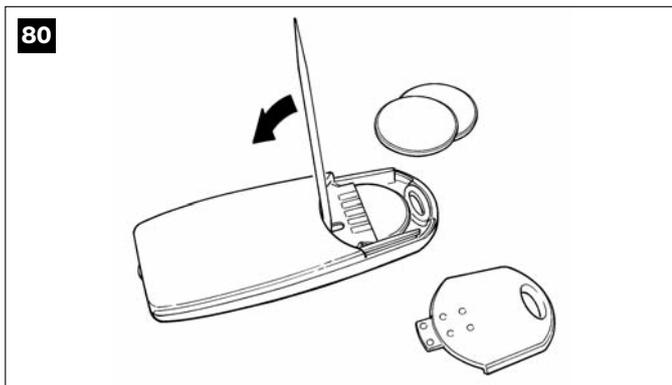
Cuando el alcance del telemando disminuye sensiblemente y la luz emitida por el LED es débil, es probable que la pila del telemando esté agotada. El telemando contiene dos pilas de litio tipo CR2016. Para sustituirlas:

1 Abra el fondo tirando del mismo

2 Introduzca una pequeña punta en la ranura y empuje hacia afuera las pilas.



3 Introduzca la nueva pila respetando la polaridad (el "+" hacia abajo).



4 Cierre el fondo hasta que se enganche.

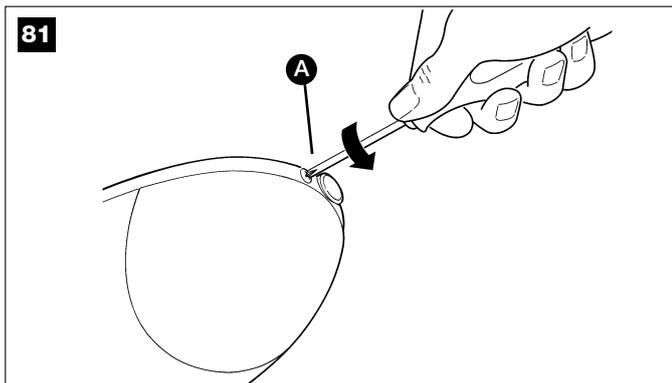
**Las pilas contienen sustancias contaminantes: no las arroje en los residuos normales sino que elimínelas de acuerdo con las leyes locales.**

#### 7.1.5 – Sustitución de la bombilla

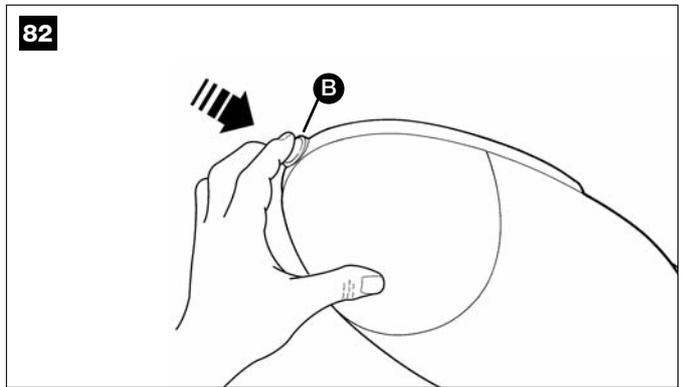
Antes de cumplir esta tarea corte la alimentación del GD0.

1 Abra la tapa desenroscando el tornillo [A] y pulsando el botón [B].

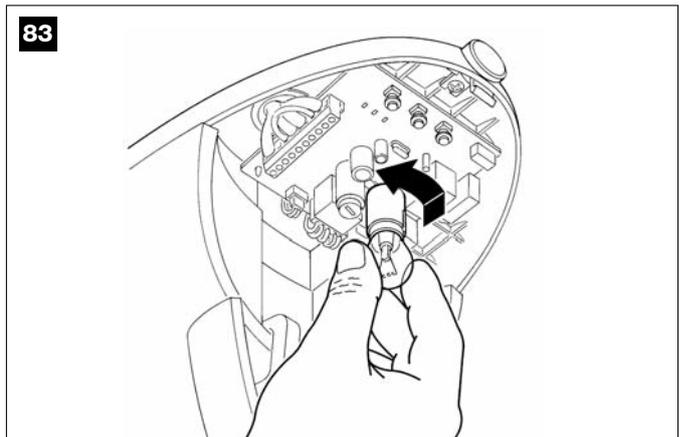
2 Quite la bombilla, presionando hacia arriba y después haciéndola girar. Coloque una bombilla nueva de 12V / 10W conexión BA15.



82



83



## Declaración de conformidad CE y declaración de incorporación de "cuasi máquina"

Declaración de conformidad con las Directivas: 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación), 2006/95/CE (LVD); 2004/108/CE (CEM); 2006/42/CE (MD) anexo II, parte B

*GDO es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I; MHOUSE es una marca comercial del grupo Nice S.p.a.*

**Nota** - el contenido de esta declaración corresponde a aquello declarado en el documento oficial depositado en la sede de Nice S.p.a., y en particular, a su última revisión disponible antes de la impresión de este manual. El presente texto ha sido readaptado por motivos de impresión. La copia de la declaración original puede solicitarse a Nice S.p.a. (TV) I.

**Número:** 213/GDO

**Revisión:** 2

**Idioma:** ES

**Nombre del fabricante:**

NICE S.p.A.

**Dirección:**

Via Pezza Alta n° 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italia

**Persona autorizada para construir**

**la documentación técnica:**

Sr. Oscar Marchetto

**Tipo de producto:**

Motorreductor electromecánico con central incorporada

**Modelo/Tipo:**

GDO

**Accesorios:**

TX4, PH0, KS1, FL1

El suscrito, Luigi Paro, en su carácter de Administrador Delegado, declara bajo su responsabilidad que el producto antedicho cumple con las disposiciones establecidas por las siguientes directivas:

- Directiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 9 de marzo de 1999 relativa a los equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y el recíproco reconocimiento de su conformidad, según las siguientes normas armonizadas:
  - Protección de la salud: EN 50371:2002
  - Seguridad eléctrica: EN 60950-1:2006
  - Compatibilidad electromagnética: EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
  - Espectro radioeléctrico: EN 300 220-2 V2.3.1:2010
- Directiva 2006/95/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 12 de diciembre de 2006 sobre de la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros relativas al material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de determinados límites de tensión, según las siguientes normas armonizadas:  
EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008  
EN 60335-2-95:2004
- DIRECTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 15 de diciembre de 2004 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética y que abroga la Directiva 89/336/CEE, según las siguientes normas:  
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

El producto también es conforme con la siguiente directiva según los requisitos previstos por las "cuasi máquinas":

Directiva 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas y que modifica la Directiva 95/16/CE (refusión), según las siguientes normas armonizadas:

- Se declara que la documentación técnica correspondiente ha sido realizada de conformidad con el anexo VII B de la Directiva 2006/42/CE y que se han respetado los siguientes requisitos esenciales: 1.1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.1.5- 1.2.1- 1.2.2-1.2.6- 1.3.1- 1.3.2- 1.3.3- 1.3.4- 1.3.7- 1.4.3- 1.5.1- 1.5.4- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11- 1.5.13-1.5.14- 1.5.15- 1.5.16- 1.6.1- 1.6.2- 1.6.3- 1.6.4- 1.7.1- 1.7.1.1- 1.7.1.2- 1.7.3- 1.7.4- 1.7.4.1- 1.7.4.2- 1.7.4.3.
- El fabricante se obliga a transmitir a las autoridades nacionales, como respuesta a una solicitud motivada, las informaciones pertinentes sobre la "cuasi máquina", sin perjuicio de imprejujgar los propios derechos de propiedad intelectual.
- Si la "cuasi máquina" fuera puesta en servicio en un País europeo con un idioma oficial diferente de aquel utilizado en esta declaración, el importador tendrá la obligación de anexar a la presente declaración la traducción correspondiente.
- Se advierte que la "cuasi máquina" no deberá ponerse en servicio hasta que la máquina final donde será incorporada no sea declarada conforme, en su caso, a las disposiciones de la Directiva 2006/42/CE.

El producto también es conforme, sólo para las piezas aplicables, a las siguientes normas:

EN 13241-1:2003, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003

Oderzo, 17 de marzo de 2010

Luigi Paro  
(Administrador Delegado)



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Según la Directiva 98/37/CEE, Anexo II, parte A (declaración de conformidad CE para las máquinas)  
El presente documento debe realizarse en el idioma oficial del país donde está instalado el producto.

**El suscrito / empresa:**

\_\_\_\_\_

*(razón social de quien ha puesto en funcionamiento la puerta seccional o basculante motorizada)*

\_\_\_\_\_

*(dirección)*

**Declara bajo su responsabilidad que:**

**El automatismo:**       puerta seccional motorizada  
                                  puerta basculante motorizada

**Matrícula N°:** \_\_\_\_\_

**Año de fabricación:** \_\_\_\_\_

**Localización (dirección):** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**es conforme a todas las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas:**

2006/42/CE Directiva de máquinas  
2004/108/CE Directiva sobre la compatibilidad electromagnética  
2006/95/CE Directiva baja tensión  
99/5/CE Directiva "R&TTE"

**y todo aquello previsto por las siguientes normas armonizadas:**

EN 12445 "Puertas industriales, comerciales, de garaje y portones"  
Seguridad de utilización de puertas motorizadas - Métodos de ensayo  
EN 12453 "Puertas industriales, comerciales, de garaje y portones"  
Seguridad de utilización de puertas motorizadas - Requisitos"

**Nombre** \_\_\_\_\_ **Firma** \_\_\_\_\_  
(de la persona autorizada a redactar la declaración)

**Fecha** \_\_\_\_\_ **Lugar** \_\_\_\_\_

**Nombre** \_\_\_\_\_ **Dirección** \_\_\_\_\_  
(de la persona autorizada a realizar el expediente técnico)





**Mhouse** is a commercial trademark owned by Nice S.p.a.

Nice S.p.a.  
Via Pezza Alta, 13 - Z.I. Rustignè  
31046 Oderzo (TV), Italia  
Tel. +39 0422 20 21 09  
Fax +39 0422 85 25 82

